

Nuestros Estándares de Conducta del Negocio 2020

Código de
Conducta Ética
2020

Todo lo que necesita saber / Encontre tudo que você precisa saber

En el presente documento:

«Grupo» hace referencia a British American Tobacco p.l.c. y a todas sus filiales

«Empresa del Grupo» hace referencia a cualquier empresa perteneciente al Grupo British American Tobacco

«SoBC y «Estándares de Conducta del Negocio» puede significar el Código del Grupo que se expone en el presente documento o el Código adoptado a escala local por una empresa del Grupo

«empleados» incluye, siempre que el contexto lo admita, a directores, agentes y empleados permanentes de las empresas del Grupo

Toda referencia a «leyes» o «legislación» incluye todas las leyes y normativas aplicables a escala nacional y supranacional

«LEX» hace referencia a Asuntos Legales y Externos

Nesse documento:

«Grupo» significa a British American Tobacco p.l.c. e todas suas subsidiárias;

«Empresa do Grupo» significa qualquer empresa do Grupo British American Tobacco;

«normas» e «SoBC» podem significar as Normas do Grupo estabelecidas no presente documento e/ou as normas adotadas localmente por uma empresa do Grupo;

«colaboradores» incluem, quando o contexto admite, diretores, executivos e colaboradores efetivos das empresas do Grupo;

referências à «legislação» incluem todas as leis e regulamentos nacionais e supranacionais aplicáveis;

«LEX» significa Assuntos Jurídicos e Externos.



Mensaje del Director Ejecutivo / Mensagem do Presidente

Mensaje de Jack Bowles / Mensagem de Jack Bowles	1
Nuestro modo de trabajar / Nossa forma de trabalhar	2



Lugar de trabajo y derechos humanos / Local de trabalho e direitos humanos

Respeto en el lugar de trabajo / Respeito no local de trabalho	12
Derechos humanos y nuestras operaciones / Direitos humanos e nossas operações	13



Comercio nacional e internacional / Comércio nacional e internacional

Competencia y antimonopolio / Concorrência e antitruste	24
Marco de prevención de blanqueo de capitales y evasión fiscal / Lavagem de dinheiro e sonegação fiscal	25
Marco de prevención del comercio ilícito / Comércio ilícito	27
Sanciones / Sanções	28



Speak Up

Política Speak Up «Denuncia de irregularidades» / Política de «Denúncia do Grupo»	4
---	---



Integridad personal y empresarial / Integridade pessoal e empresarial

Conflictos de intereses / Conflitos de interesses	6
Marco antisoborno y anticorrupción / Suborno e corrupção	8
Regalos e invitaciones / Brindes e Entretenimento	9



Activos corporativos e integridad financiera / Ativos corporativos e integridade financeira

Precisión de la contabilidad y del mantenimiento de registros / Precisão na contabilidade e manutenção de registros	19
Protección de los activos corporativos / Proteção dos ativos corporativos	20
Protección de datos, confidencialidad y seguridad de la información / Privacidade de dados, confidencialidade e segurança da informação	21
Uso de información privilegiada y abuso de mercado / Abuso de informação privilegiada e de mercado	22



Mensaje de Jack Bowles

La diversidad de nuestros equipos es una fortaleza que ha contribuido al éxito de la compañía desde hace más de cien años. La diversidad de nuestros puntos de vista y formas de abordar los desafíos empresariales constituye una fuente de ideas innovadoras que favorece un proceso de transformación.

Sin embargo, incluso en una organización tan diversa como la nuestra, es fundamental que todos trabajemos según una serie de reglas y normas de comportamiento coherentes para seguir cosechando éxitos. Estas reglas y normas aparecen recogidas en nuestros Estándares de Conducta del Negocio (SoBC, por sus siglas en inglés).

LO QUE BAT ESPERA DE USTED

Contamos con la estrategia, los fundamentos y la visión necesarios para transformar el tabaco. Pero la forma en que ejecutamos dicha estrategia es tan importante como lo que entregamos. Nuestro SoBC es obligatorio, siendo fundamental que todos y cada uno de nosotros lo cumplamos en la teoría y la práctica, y con independencia de la posición que ocupemos en BAT.

Nuestras políticas de SoBC abarcan áreas fundamentales como la integridad personal y empresarial, el respeto en el lugar de trabajo, los derechos humanos y la integridad financiera. Además, dada nuestra experiencia, creo firmemente que BAT puede contribuir de forma legítima y fundamental en el debate en torno a la regulación. La presentación de nuestros Principios de participación, en el marco de una nueva Política de cabildeo y participación es una buena muestra de cómo contribuimos a este debate: con transparencia, apertura e integridad.

Cada situación es diferente, y nuestro SoBC no puede proporcionar repuestas a todos los problemas o retos que se nos planteen. Si no encuentras la respuesta que buscas en nuestro SoBC o no tienes claro cómo aplicarlo en una situación concreta, Te animo a conversarlo con tus compañeros y a solicitar ayuda a tu superior directo, al abogado de LEX o a un alto directivo que corresponda.

LO QUE PUEDE ESPERAR DE BAT

BAT estará siempre a tu lado para ayudarte a actuar con integridad cuando tengas que enfrentarte a un dilema ético. Si sospechas de la existencia de irregularidades

en nuestra empresa, debes de reportarlo a tu superior directo, a tu Abogado de LEX o a un Agente designado, o utiliza nuestra línea confidencial de Denuncia de irregularidades.

BAT setomamuyenseriolasdenunciasdeincumplimiento de nuestro SoBC, y aseguro personalmente que todas las inquietudes planteadas recibirán un tratamiento estrictamente confidencial. Nadie sufrirá represalias por denunciar una irregularidad.

Mi compromiso es liderar una empresa que dé prioridad a actuar con integridad en todas sus actividades, de forma que todos estemos orgullosos de continuar entregando excelentes resultados en nuestro camino para transformar el sector del tabaco.

Asegúrese de leer nuestro SoBC.

Jack Bowles
Director Ejecutivo
Enero de 2020

Mensagem de Jack Bowles

A diversidade dos nossos colaboradores é uma qualidade que contribui para o nosso sucesso há mais de cem anos. Nossas perspectivas variadas e abordagens diferentes para os desafios empresariais são uma fonte de ideias inovadoras que alimentam nossa jornada transformadora.

No entanto, mesmo em uma organização diversa como a nossa, é essencial para nosso sucesso contínuo que todos nós trabalhemos com um conjunto consistente de regras e padrões de comportamento. Nós os articulamos em nosso Código de Conduta Ética/Standard of Business Conduct (SoBC).

O QUE A BAT ESPERA DE VOCÊ

Temos a estratégia, as bases e a visão certas para transformar o tabaco. A forma como cada um de nós executa essa estratégia é de igual importância para

o nosso resultado. Nosso SoBC é obrigatório, e é fundamental que todos e cada um de nós cumpra, a letra e espírito, onde quer que trabalhemos no mundo BAT.

Nossas políticas do SoBC cobrem áreas-chave, incluindo integridade pessoal e comercial, respeito no local de trabalho, direitos humanos e integridade financeira. Além disso, dada a nossa experiência, acredito firmemente que a BAT tem uma contribuição legítima e essencial a dar ao debate regulatório. A introdução dos nossos princípios de comprometimento em uma nova política de lobby em nosso SoBC articula como contribuimos para esse debate: com transparência, abertura e integridade.

Cada situação é diferente, e nosso SoBC pode não fornecer as respostas para todos os dilemas ou desafios. Se você não encontrar as respostas que procura no SoBC, ou se não tiver certeza de como aplicar o SoBC a uma situação específica, encorajoo a discutir esse fato com seus colegas e a procurar ajuda e aconselhamento do seu gerente direto, seu consultor LEX ou um gerente sênior apropriado.

O QUE VOCÊ PODE ESPERAR DA BAT

A BAT sempre o ajudará a agir com integridade quando você enfrentar um dilema ético. Se você suspeitar de irregularidades em nossa empresa, informe seu gerente direto, seu consultor LEX, um responsável designado ou use nossa linha direta confidencial de Denúncia.

A BAT leva muito a sério as alegações de violação de nosso SoBC, e ofereço minha garantia pessoal de que todas as preocupações levantadas serão tratadas com total sigilo. Ninguém enfrentará represalias por se manifestar.

Estou comprometido em liderar uma empresa que prioriza o cumprimento com integridade em tudo o que fazemos, para que todos possamos nos orgulhar, enquanto continuamos a realizar ótimos resultados em nossa jornada para transformar o tabaco.

Leia nosso SoBC.

Jack Bowles
Presidente
Maio de 2019

Nuestro modo de trabajar / Nossa forma de trabalhar

Nuestros Estándares de Conducta del Negocio (Standard of Business Conduct) está compuesto por las políticas globales de British American Tobacco, donde se describen los altos estándares de integridad que nos comprometemos a defender.

Nosso Standards of Business Conduct (Código de Conduta Ética) consiste em um conjunto de políticas globais da British American Tobacco, manifestando os elevados padrões de integridade que estamos comprometidos a defender.

Versiones locales del código SoBC

Todas las empresas del Grupo deben adoptar el código SoBC o un código propio que lo refleje. Si una empresa del Grupo desea implementar su propia versión del SoBC, esta deberá ser al menos tan estricta como dicho Código o recibir una notificación previa del equipo directivo de LEX del Grupo. Si el código SoBC entra en conflicto con las leyes locales, estas últimas tendrán prioridad.

Prioridad del SoBC

En caso de conflicto o incoherencia entre el SoBC (o la versión local, en su caso) y cualquier otro documento emitido por una empresa del Grupo (incluidos los contratos laborales), prevalecerán los términos del SoBC (o la versión local, en su caso).

Versões locais do SoBC

Cada empresa do Grupo deve adotar o SoBC ou suas próprias normas que reflitam este último. Se uma empresa do grupo deseja implementar sua própria versão do SoBC, deve ser, pelo menos, tão rigoroso quanto este SoBC, ou ser analisado pela equipe LEX de Liderança do Grupo antes da sua adoção. Em caso de conflito do SoBC com a legislação local, prevalece a legislação.

Prioridade do SoBC

Em caso de conflito ou inconsistência entre o SoBC (ou versão local, se aplicável) e qualquer outro documento emitido por uma empresa do Grupo (incluindo contratos de trabalho), os termos do SoBC (ou versão local, se aplicável) prevalecerão.

Compromiso de integridad

Debemos cumplir con lo establecido en el SoBC (o su equivalente local) y en todas las leyes y normativas aplicables a las empresas del Grupo, nuestros negocios y nosotros mismos. Debemos saber actuar siempre con un elevado nivel de integridad.

Nuestras acciones siempre deben desarrollarse dentro del marco de la legalidad. Tener integridad va más allá. Implica que nuestras acciones, comportamientos y nuestra forma de hacer negocios debe ser responsable, honesta, sincera y merecedora de confianza.

Se espera de nosotros que sepamos, entendamos y obedezcamos el código SoBC o el equivalente local correspondiente.

El SoBC se aplica a todos los empleados de BAT, de sus filiales y de las empresas conjuntas controladas por BAT. Se espera que los contratistas, el personal provisional, los practicantes, los agentes y los consultores contratados por cualquier empresa del Grupo actúen de manera consistente con los SoBC y apliquen estándares similares dentro de sus organizaciones. El SoBC se complementa con el Código de conducta para proveedores de BAT, que define las normas mínimas que deberán respetar nuestros proveedores.

Compromisso com a integridade

Devemos cumprir o SoBC (ou equivalente local) e toda a legislação e regulamentos que se aplicam às empresas do Grupo, aos nossos negócios e a nós mesmos. Devemos sempre agir com elevados padrões de integridade.

As nossas ações devem ser sempre legais. Ter integridade implica ir mais além. Significa que nossas ações, nosso comportamento e o modo como desenvolvemos nossa atividade devem ser responsáveis, honestos, sinceros e confiáveis.

Todos debemos conocer, comprender e respetar o SoBC ou o equivalente local.

O SoBC se aplica a todos os funcionários da BAT, suas subsidiárias e joint-ventures controladas pela BAT. Caso seja um terceiro, estagiário, agente ou consultor que trabalhe conosco, pedimos-lhe que aja de forma consistente com o SoBC e aplique normas similares em sua própria organização. O SoBC é complementado pelo Código de Conduta do Fornecedor da BAT, que define os padrões mínimos que esperamos que nossos fornecedores cumpram.

Un legado de líderes

La creación de un legado de líderes es uno de los componentes clave de nuestra estrategia. Cuando supervisamos a otras personas debemos predicar con el ejemplo y demostrar con nuestro propio comportamiento qué significa actuar con integridad y en consonancia con el comportamiento que se describe en el código SoBC.

Um legado de líderes

A criação de um legado de líderes é um dos componentes essenciais de nossa estratégia. Quando gerenciamos outras pessoas, devemos dar o exemplo, mostrando através do nosso próprio comportamento o que significa agir com integridade e em conformidade com os comportamentos esperados pelo SoBC.

El rol de los line managers

Nuestro SoBC, nuestras políticas y nuestros procedimientos se aplican a todos, con independencia de su cargo o antigüedad. Los line managers son modelos de comportamiento clave para el SoBC. Si usted tiene personal a su cargo, deberá asegurarse de que todos sus subordinados lean el SoBC y reciban la orientación, los recursos y el entrenamiento necesarios para comprender lo que se espera de ellos.

Se espera que los line managers:

conozcan los valores de BAT y defiendan lo que es correcto
formen a su equipo para asegurarse de que sus miembros saben «actuar con integridad» y reconocen los comportamientos coherentes
sean un modelo a seguir en el lugar de trabajo
fomenten un entorno en que los trabajadores planteen sus inquietudes libremente sin temor a represalias
planteen sus propias inquietudes cuando corresponda hacerlo

A função dos gerentes diretos

Nossas políticas e procedimentos do SoBC se aplicam a todos, independentemente de sua função ou hierarquia. Os gerentes são os principais modelos do SoBC. Se você gerencia pessoas, deve garantir que todos os seus colaboradores leiam o SoBC e recebam a orientação, os recursos e o treinamento necessários para compreender o que é esperado deles.

Os gerentes diretos devem:

conhecer os valores da BAT e defender o que está correto;
treinar sua equipe para garantir que eles saibam “Cumprir com integridade” e reconhecer comportamentos consistentes; sean un modelo a seguir en el lugar de trabajo;
ser um modelo de respeito no local de trabalho;
promover um ambiente em que as preocupações são manifestadas livremente, sem receio de retaliação;
levantar preocupações quando apropriado;

Sin excepciones ni compromisos

Ningún line manager directo tiene la potestad de ordenar o aprobar ninguna acción que sea contraria al código SoBC ni a la legislación en vigor. Bajo ninguna circunstancia permitiremos que nuestros estándares se vean en peligro en pos de los resultados. La forma de actuar es tan importante como los resultados obtenidos.

Si su director o supervisor le insta a hacer algo que suponga un incumplimiento del código SoBC o que vaya en contra de la ley, debe poner este asunto en conocimiento de la alta dirección, del abogado de LEX local o de un «Agente designado». Si no se siente capaz de hablar con alguien directamente, también puede comunicar lo ocurrido a través de nuestra línea confidencial de Speak Up.

Não tolerar exceções ou concessões.

Nenhum gerente direto tem autoridade para impor ou aprovar qualquer ação contrária ao SoBC ou ilegal. Em nenhum caso permitiremos que nossas normas sejam comprometidas em nome dos resultados. A forma como você cumpre é tão importante quanto o que você cumpre.

Caso um gerente lhe imponha uma ação ou ignore algo que viole o SoBC ou a lei, informe esse fato à Gerência Senior, seu Consultor LEX local ou a um dos «Responsáveis Designados/ gerentes de Compliance». Você também pode denunciar o assunto por meio da nossa linha direta confidencial Speak Up, caso não consiga falar com alguém internamente.

Nuestro propio juicio ético

El SoBC no puede abarcar todas las situaciones que nos surgen mientras trabajamos. Por encima de todo, siempre debemos elegir lo que realmente consideremos la línea de actuación más acertada y, si no está claro, nos debemos de preguntar:

¿Es legal?

¿Es coherente con las normas y directrices internas que puedo aplicar en la situación?

¿Parece correcto?

¿Me sentiría cómodo explicando mi conducta al consejo de administración de la empresa, a mi familia y amigos o a la prensa?

¿A quién afecta mi conducta? y ¿los afectados la considerarían justa?

Si la respuesta a alguna de estas preguntas es «no» o «no estoy seguro», no siga adelante y hable del tema con su superior directo, con la alta dirección o con su abogado de LEX local, o póngase en contacto con el responsable de Cumplimiento enviando un correo electrónico a sobc@bat.com

Nosso próprio juízo ético

O SoBC não pode cobrir todas as situações que podemos encontrar no trabalho. Devemos, acima de tudo, escolher a que acreditamos ser, verdadeiramente, a ação correta a tomar e se ela não for clara, perguntar a si mesmo:

Isso é legal?

É consistente com as regras e orientações internas que podem ser aplicadas a essa situação?

Parece certo?

Eu me sentiria confortável ao explicar meu comportamento à diretoria da empresa, à minha família e amigos ou à mídia?

O meu comportamento afeta quem? Essa pessoa o considera justo?

Se a resposta para qualquer uma dessas perguntas for “não” ou “não tenho certeza”, então não prossiga e discuta o problema com seu gerente direto, com a Gerência Senior, seu Consultor LEX local ou entre em contato com o Head de Compliance em sobc@bat.com

Obligación de informar ante cualquier incumplimiento

Tenemos la obligación de informar de cualquier sospecha de incumplimiento del código SoBC o de la legislación vigente. Asimismo, deberíamos informar de cualquier conducta de dicha naturaleza por parte de terceros que se encuentren trabajando para el Grupo.

Puede estar seguro de que BAT no tolerará ninguna represalia contra aquellos que planteen sus inquietudes o informen sobre presuntos incumplimientos del SoBC o conductas ilegales.

Obrigaçãõ de reportar uma violaçãõ

Temos a obrigação de reportar qualquer suspeita de práticas ilícitas de violação do SoBC ou da lei. Também devemos reportar qualquer comportamento semelhante de terceiros que trabalham com o Grupo.

Tenha certeza de que a BAT não tolerará nenhuma retaliação contra pessoas que levantem preocupações ou relatem suspeitas de violações do SoBC ou de conduta ilegal.

Consecuencias del incumplimiento

Se tomarán medidas disciplinarias ante conductas que vulneren el código SoBC o que sean ilegales, pudiendo llegar a la finalización de la relación laboral en casos especialmente graves.

La vulneración del código SoBC o de cualquier ley puede tener graves consecuencias para el Grupo y para las personas implicadas. En caso de conductas delictivas, la situación podrá remitirse a las autoridades pertinentes para su investigación, pudiendo dar lugar a un procesamiento judicial.

Consequências de uma violaçãõ

Serão tomadas medidas disciplinares em relação a comportamentos que violem o SoBC ou sejam ilegais, incluindo a cessação da relação laboral em caso de violações particularmente graves.

As violações do SoBC ou da lei podem ter graves consequências para o Grupo e para os envolvidos. Caso o comportamento tenha sido criminoso, ele poderá ser comunicado às autoridades para investigação, podendo resultar em um processo penal.

Confirmación anual

Cada año, todos nuestro empleados y entidades comerciales deben confirmar formalmente que actúan en cumplimiento del código SoBC.

Como individuos, llevamos a cabo esta acción en nuestra revisión anual del código SoBC, donde reafirmamos nuestro compromiso y cumplimiento al código SoBC y declaramos por primera vez o actualizamos cualquier conflicto personal de intereses en favor de la transparencia.

Nuestras entidades comerciales se encargan de hacerlo a través de Control Navigator, mediante el cual confirman que su área de negocio o mercado posee los procedimientos adecuados para adoptar el cumplimiento del código SoBC.

Confirmação anual

Todos os anos, todos os nossos colaboradores e entidades empresariais devem confirmar formalmente que cumpriram o SoBC.

Para os colaboradores, isso deve ser realizado na aprovação anual do SoBC, no qual reiteramos nosso compromisso e cumprimento do SoBC, bem como reportamos novamente qualquer conflito de interesses pessoais em nome da transparência.

Para as entidades empresariais, tal confirmação deve ser realizada no Navegador de Controle/ Contr, no qual confirmam que sua área de atividade, ou mercado, dispõe de procedimentos adequados para apoiar o cumprimento do SoBC.

Speak Up

Política Speak Up «Denuncia de irregularidades» /
Política de «Denúncia do Grupo»

4

Denuncia de irregularidades / Denúncia

Hay que tener mucho valor para denunciar las malas prácticas empresariales. Esta política de Speak Up se ha concebido para ayudarle y darle la confianza y la seguridad necesaria sobre cómo gestionaremos sus inquietudes.

É necessário ter coragem para denunciar práticas ilícitas. Essa política de denúncia de irregularidades existe para apoiar nessa ação e para lhe transmitir confiança no modo como trataremos as suas preocupações.

Agentes designados locales y Procedimiento de garantía del SoBC

Disponemos de Agentes designados para tratar este tipo de inquietudes en ubicaciones alrededor del mundo.

Esta Política se complementa con el Procedimiento de garantía del SoBC del Grupo, que establece el modo en que se transfieren e investigan en detalle las inquietudes o alegaciones de incumplimiento del SoBC.

Gerentes de Compliance Locais e Procedimento de Garantia SoBC

Temos responsáveis designados locais em todo o mundo encarregados de receber suas questões.

Esta política é complementada pelo Procedimento de Garantia do SoBC do Grupo, disponível no Interact, que define como as preocupações ou alegações de violação do SoBC são encaminhadas e investigadas com mais detalhes.

Le animamos a denunciar las irregularidades

Cualquier persona que trabaje para o con el Grupo y quiera plantear alguna inquietud en relación con una mala práctica empresarial en el trabajo (ocurrida en el pasado, en el momento actual o que pueda suceder en el futuro), debe denunciar las irregularidades.

Algunos ejemplos de sospecha de malas prácticas son:

la comisión de un delito, como robo, fraude, soborno y corrupción poner en peligro la salud o seguridad de una persona o causar daños al medio ambiente

intimidación, acoso (incluido el acoso sexual) y discriminación en el lugar de trabajo u otras vulneraciones de los derechos humanos

malas prácticas contables o falsificación de documentos

cualquier otro incumplimiento del SoBC (Código de conducta empresarial) o cualquier otra política, principio o norma global del Grupo

incumplimiento de cualquier obligación legal o cualquier acto u omisión ilícitos

un error en la administración de justicia

la ocultación de cualquiera de las anteriores

La sospecha de una mala práctica empresarial no contempla situaciones relacionadas con su insatisfacción por su situación laboral personal o con su desarrollo profesional. En tales casos, tiene a su disposición los procedimientos de presentación de quejas del Grupo y la información sobre cómo presentar una queja está disponible.

Si es usted un line manager de un equipo, está obligado a comunicar todas las inquietudes que se le notifiquen. Quienes hagan caso omiso —o no corrijan— una infracción podrían ser objeto de sanciones disciplinarias.

Nós encorajamos você a denunciar

Qualquer pessoa que trabalhe para ou com o Grupo que esteja preocupada com uma prática ilícita, real ou alegada no local de trabalho (no passado, no presente ou no futuro) é incentivada a denunciar.

Exemplos de práticas ilícitas incluem:

atos criminosos, incluindo furto, fraude, suborno e corrupção;

ameaça à saúde ou segurança de um indivíduo ou danos ao ambiente;

intimidação, assédio (incluindo assédio sexual) e discriminação no local de trabalho ou outros abusos dos direitos humanos;

negligência contabilística ou falsificação de documentos;

envolvimento em comércio ilegal dos produtos do Grupo; outras violações do

SoBC ou de outras políticas, princípios ou normas globais do Grupo;

incumprimento de qualquer obrigação legal, por ato ou omissão;

um erro judiciário;

ocultação de qualquer prática ilícita.

Uma prática ilícita não inclui situações de descontentamento com suas funções pessoais ou progresso de sua carreira. Nesses casos, estão disponíveis no Interact os procedimentos de ouvidoria e as informações sobre como apresentar sua questão.

Se você é um gerente, tem uma obrigação adicional de denunciar qualquer preocupação que seja levada ao seu conhecimento. Quem ignora violações, ou não as corrige, pode enfrentar ação disciplinar.

A quién puede dirigirse

Tiene varias opciones a la hora de plantear sus inquietudes, pudiendo recurrir a aquella con la que se sienta más cómodo:

un agente designado

un responsable de RR. HH.

su line manager

nuestros canales externos de Speak Up, gestionados de forma independiente y confidencial (www.bat.com/speakup)

En el Grupo existen cinco consejeros de categoría sénior que desempeñan la labor de Agentes designados. Cualquier persona puede plantearles sus inquietudes directamente. Estas personas son:

Caroline Ferland, responsable de Conducta empresarial y cumplimiento del Grupo

Paul McCrory, secretario de British American Tobacco p.l.c.

Graeme Munro, responsable de Auditoría interna del Grupo

Peter Everson, responsable de Seguridad del Grupo

Jon Evans, responsable de Incentivos del Grupo

Puede ponerse en contacto con ellos por correo electrónico (gdo@bat.com), por teléfono (+44 (0)207 845 1000), o escribiéndoles a la siguiente dirección: British American Tobacco p.l.c., Globe House, 4 Temple Place, London WC2R 2PG.

Com quem você pode falar

Você tem várias opções para expressar suas preocupações e pode usar a que mais lhe agrada:

Um gerente de compliance local;

Um gerente de RH;

Seu gerente direto;

Nossos canais externos de denúncia Speak Up, confidenciais e gerenciados de forma independente (www.bat.com/speakup ou veja a lista dos números globais da linha direta do Speak Up na página Interact Speak Up).

Cinco membros do Grupo agem como os Responsáveis Designados do Grupo. Qualquer pessoa pode expor diretamente uma preocupação. Eles são:

Diretora de Conduta Ética e Conformidade do Grupo – Caroline Ferland

Secretário Geral da British American Tobacco p.l.c. – Paul McCrory

Diretora de Auditoria Interna do Grupo – Graeme Munro

Diretor de Segurança do Grupo – Peter Everson

Diretor de Benefícios – Jon Evans

Você pode contactá-los por e-mail (gdo@bat.com), telefone (+44 (0) 207 845 1000) ou escrevendo a eles para British American Tobacco plc, Globe House, 4 Temple Place, Londres WC2R 2PG.

Investigaciones y confidencialidad

Con independencia del método utilizado para denunciar irregularidades, la confidencialidad de su identidad se mantendrá en todo momento mientras investigamos de forma imparcial y objetiva aquello que le inquieta. También recibirá información sobre los resultados si podemos contactar con usted.

La línea de Speak Up está gestionada por un proveedor de servicios externo independiente de la dirección. Podrá leer más información sobre el proceso de derivación e investigación de sus inquietudes en el marco del Procedimiento de garantía del SoBC del Grupo.

Investigações e confidencialidade

Não importa a forma como você decide denunciar, sua identidade será mantida em sigilo, pois investigamos suas preocupações de maneira justa e objetiva. Você também receberá feedback sobre o resultado se pudermos entrar em contato com você.

A linha direta Speak Up é operada por um provedor de serviços externo, independente da diretoria. Você pode ler mais sobre o modo como iremos debater e investigar suas preocupações no Código de Conduta Ética, disponível no Interact.

Prohibición de represalias


No sufrirá ningún tipo de represalia (ya sea directa o indirecta) por denunciar posibles malas prácticas empresariales, incluso si está equivocado.

No toleraremos el acoso o victimización de ninguna persona que plantee una inquietud ni de las personas que la ayuden. Dicha conducta constituirá a su vez un incumplimiento del SoBC y será tratada como una cuestión disciplinaria grave.

Sem represálias

Você não sofrerá qualquer forma de represália (direta ou indireta) por denunciar uma prática ilícita real ou alegada, mesmo que esteja errado.

Não toleramos o assédio ou a vitimização de ninguém que exponha preocupações ou de quem ajude. Tal comportamento constitui, ele próprio, uma violação do SoBC e será tratado como uma questão disciplinar grave.



A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Gerência Senior
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Integridad personal y empresarial / Integridade pessoal e empresarial

Conflictos de intereses / Conflitos de interesses

6

Marco antisoborno y anticorrupción / Suborno e corrupção

8

Regalos e invitaciones / Brindes e Entretenimento

9

Conflictos de intereses / Conflitos de interesses

Debemos evitar conflictos de intereses en nuestras actividades comerciales y ser transparentes si nos encontramos con circunstancias personales que puedan suponer un conflicto. La aparición de un conflicto, o la posibilidad de que tenga lugar, deberá tratarse de manera eficaz.

Devemos evitar conflitos de interesses em nossas relações empresariais e ser transparentes caso existam circunstâncias pessoais em que possa surgir um conflito. Nos casos em que exista ou possa surgir um conflito, ele deve ser gerido de modo eficaz.

Actuar velando por los intereses de nuestra empresa

Debemos evitar situaciones en las que sus intereses personales puedan entrar —o pueda parecer que entren— en conflicto con los intereses del Grupo o con los de cualquier empresa del Grupo.

Pueden surgir multitud de situaciones o relaciones que den lugar a un conflicto de intereses real o aparente. En la siguiente página se indican los conflictos más comunes.

En términos generales, un conflicto de intereses es una situación donde nuestra posición o responsabilidades con el Grupo represente una oportunidad para nosotros o persona cercana a nosotros que nos proporcione algún beneficio personal (además del percibido por el desempeño laboral); o si preferimos dar prioridad a nuestros intereses personales, o los de las personas cercanas a nosotros, antes que a nuestros deberes y responsabilidades con el Grupo.

Una situación parecerá un conflicto de intereses cuando ofrezca una oportunidad de beneficio personal, con independencia de que se obtenga realmente dicho beneficio.

Un conflicto de interés potencial tendrá lugar si nos encontramos en una situación que pueda desembocar en un conflicto de intereses real; por ejemplo, siuviésemos que cambiar de función.

Atuação para defesa dos melhores interesses da empresa

Devemos evitar situações em que nossos interesses pessoais possam, efetiva ou aparentemente, entrar em conflito com os interesses do Grupo ou de uma empresa do Grupo.

Muitas situações ou relações podem criar, efetiva ou aparentemente, um conflito de interesses. As mais comuns estão explicadas na página seguinte.

De maneira geral, um conflito de interesses é uma situação na qual nossa posição ou nossas responsabilidades dentro do Grupo apresentam uma oportunidade para nós (ou para alguém próximo de nós) obtermos ganhos pessoais; ou benefícios (além das recompensas normais do trabalho); ou onde exista oportunidade para darmos preferência aos nossos interesses pessoais (ou daqueles próximos a nós), colocando-os acima dos nossos deveres e responsabilidades perante o Grupo.

Uma situação poderá configurar um conflito de interesses se ela der oportunidade a um ganho ou benefício pessoal, independentemente do fato desse ganho ou benefício ser realmente obtido.

Um conflito de interesses em potencial surgirá se estivermos numa situação que possa levar a um conflito de interesses real, por exemplo, por mudança de cargo.

Notificación de conflictos de intereses

Tan pronto como surja un conflicto real o potencial, deberá notificarlo en el Portal de SoBC. Si no tiene acceso al Portal de SoBC, deberá comunicar la situación a su line manager.

Después, ambos deberán colaborar para determinar si existe algún riesgo potencial para BAT asociado con el conflicto real o potencial. Es posible que se deban tomar medidas para gestionar o mitigar los riesgos identificados, entre las que se pueden incluir cambios en su función, en la línea de subordinación o en sus responsabilidades de cuenta.

Si es usted line manager y no está seguro de si el interés declarado requiere el establecimiento de condiciones para mitigar el riesgo, deberá pedir consejo a la alta dirección o a su abogado de LEX local.

Los directivos de las empresas del Grupo deberán notificar los posibles conflictos y pedir aprobación formal al consejo de la empresa en su próxima junta.

Cada año, en nuestra revisión anual del SoBC, debemos revisar, actualizar y confirmar los conflictos de intereses reales o potenciales que hayan podido surgir.

Si bien es posible que hayamos informado y solicitado la autorización pertinente de nuestro responsable directo, deberemos volver a revelar aquellos conflictos reales o potenciales en nuestra declaración anual del código SoBC. Esta parte es fundamental a afectos de los controles internos del Grupo.

Divulgação de conflitos de interesses

Assim que surgir um conflito real ou potencial, você deve expô-lo no Portal SoBC. Se você não tem acesso ao Portal SoBC, deve expor a situação ao seu gerente direto.

Após expor a situação, seu gerente direto deverá conversar com você para avaliar se há algum risco potencial para a BAT que esteja associado ao conflito real ou potencial. Pode ser necessário adotar medidas para gerenciar ou mitigar qualquer risco identificado que possam incluir alterações em sua função ou linha hierárquica ou alteração das suas responsabilidades.

Se você é um gerente direto e não tem certeza se o conflito declarado exige condições para atenuar o risco, deve procurar aconselhamento da Gerência Senior ou do seu consultor LEX local.

Os diretores de empresas do Grupo devem expor os conflitos e procurar obter a aprovação formal da diretoria da empresa na próxima reunião.

Todos os anos devemos igualmente analisar, atualizar e confirmar quaisquer conflitos de interesses reais ou potenciais que possamos ter em nossa declaração de aprovação anual do SoBC.

Mesmo após ter informado e obtido autorização do gerente direto, devemos expor novamente conflitos reais e potenciais na confirmação anual do SoBC. Essa é uma parte importante dos controles internos do Grupo.

Registro de conflictos de intereses

Los directores y gerentes deben asegurarse de que cualquier conflicto de intereses real o potencial que les sea notificado en el transcurso del año se incorpore al Portal de SoBC o, si los empleados carecen de acceso a este, de que sea notificado a su abogado de LEX local.

Cualquier conflicto potencial debe ser notificado, por remoto que pueda parecer, para que los niveles superiores de dirección sean conscientes de la situación, si fuera necesario.

El Portal de SoBC sirve como registro de conflictos de las empresas del Grupo, y en él se conservan los datos de todos los conflictos de intereses reales o potenciales desvelados por sus empleados y las acciones llevadas a cabo al respecto. Del mantenimiento del registro se encarga el abogado de LEX local, mientras que su control está en manos del equipo de Conducta empresarial y cumplimiento. Ayuda al Grupo a demostrar que gestiona los conflictos de intereses con transparencia y eficacia. El abogado de LEX en las empresas del Grupo debe mantener un registro de conflictos de intereses local para los empleados que carecen de acceso al Portal de SoBC.

Registro de conflitos de interesses

Os gerentes devem garantir que quaisquer conflitos de interesses reais ou potenciais que forem expostos a eles ao longo do ano sejam comunicados no Portal do SoBC ou, caso os colaboradores não tenham acesso ao Portal SoBC, que sejam informados ao Consultor LEX ou Secretário Geral da Empresa.

Por mais que pareça remoto, um conflito potencial deve ser comunicado para que, se necessário, a Gerência Senior possa tomar conhecimento da situação.

O Portal SoBC funciona como registro de conflitos das empresas do Grupo, registrando informações de todos os conflitos de interesses reais ou potenciais expostos à empresa e o modo como são gerenciados. O registro é mantido pelo Consultor LEX local e monitorado pela equipe BC&C. Isso ajuda o Grupo a demonstrar que gerencia os conflitos de interesses de modo transparente e eficaz. Um registro local de conflito de interesses deve ser mantido pelo Consultor LEX da empresa do Grupo ou pelo Secretário da empresa para colaboradores que não têm acesso ao portal SoBC.

A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Gerência Senior
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Conflictos de intereses continuación / Conflitos de interesses continuação

Relaciones familiares o personales

Debe notificar si alguno de sus parientes cercanos:

trabaja en alguna empresa del Grupo hasta donde usted sabe, trabaja o realiza algún servicio para —o tiene algún interés económico en— cualquier competidor, proveedor, cliente u otro negocio con el que el Grupo tenga tratos comerciales significativos es un funcionario público u ostenta un cargo a través del cual, de forma individual o colectiva, puede influir en las actividades de BAT

Por «pariente cercano» se entiende cónyuge, pareja, hijos, padres, hermanos, sobrinos, sobrinas, tías, tíos, abuelos y nietos (y cualquier relación que surja del matrimonio).

La relación de proximidad entre empleados en una línea jerárquica directa o indirecta también puede deriva en un conflicto de intereses real o aparente. La línea jerárquica directa es su superior, y la línea jerárquica indirecta está integrada por todos los superiores que están por encima de su superior directo, hasta el responsable principal de su función. Si usted se encuentra en esta situación, deberá comunicar la existencia de dicha relación.

En caso de no existir ninguna relación de subordinación, la dirección deberá mantener la situación bajo supervisión con el fin de garantizar que no exista ninguna posibilidad de injusticia o de influencia indebida.

Si tiene usted algún tipo de participación comercial directa o indirecta con un pariente cercano en cualquier cliente o proveedor, la dirección puede verse obligada a realizar cambios en su puesto o en las cuentas de las que es responsable.

«Funcionario público» debe entenderse en sentido muy amplio, e incluirá a cualquiera que trabaje directa o indirectamente para o actúe en nombre de cualquier gobierno o entidad/organismo público, o a cualquiera que lleve a cabo una función pública. Esto incluye, por ejemplo, a las personas que trabajan para cualquier gobierno nacional/local o departamento, entidad u organismo público (p. ej., un funcionario de un ministerio gubernamental, el ejército o la policía); personas que ocupan un cargo público; empleados de empresas estatales o controladas por el estado (p. ej., una tabacalera estatal); empleados de organismos públicos internacionales; miembros de un partido político; candidatos a cargos públicos; cualquier miembro de una familia real; magistrados y jueces.

No es necesario que el individuo en cuestión sea un político o una autoridad decisoria de alto nivel. Sin embargo, debe ocupar un cargo en el que, de forma individual o colectiva, pueda tener influencia sobre las operaciones comerciales de BAT (generalmente esto excluye, por ejemplo, a profesores, funcionarios de prisiones, bomberos o personal de enfermería empleados por el estado). Si duda de si alguien es un funcionario público, consulte con su abogado de LEX local.

En el desempeño de su trabajo no debe verse en posición de:

contratar, supervisar o influir en los términos y condiciones laborales o en la gestión de cualquier pariente cercano tener ninguna relación comercial con un pariente cercano (ni con ninguna empresa en la que trabaje o en la que ostente una participación económica sustancial un pariente cercano)

Quando exista una relación de subordinación, sea directa o indirecta, entre dos parientes cercanos que trabajen en la misma empresa del Grupo o en la misma unidad comercial, la dirección debe tomar medidas para garantizar que ninguno de ellos ejerza una influencia de dirección sobre el otro.

Relações familiares ou pessoais

Você deve revelar se tiver parentes próximos:

que trabalham no Grupo;

que, se for do seu conhecimento, trabalham, prestam serviços ou têm interesses financeiros relevantes em qualquer concorrente, fornecedor, cliente ou outra empresa com o/a qual o Grupo tem relações significativas; e

que são funcionários públicos e que têm um cargo no qual, individual ou coletivamente, podem exercer influência nos negócios da BAT.

Por «parente próximo» entende-se: cônjuges, companheiros, filhos, pais, irmãos, sobrinhos, sobrinhas, tias, tios, avós e netos (incluindo os parentes por casamento).

Relações íntimas entre empregados numa linha hierárquica direta ou indireta também podem originar, efetiva ou aparentemente, um conflito de interesses. Uma linha hierárquica direta é o seu gerente e uma linha hierárquica indireta é constituída por todos os gerentes acima do seu gerente direto até o diretor da sua função. Caso você se encontre nessa situação, deve expor o relacionamento.

Mesmo que não haja vínculo hierárquico, a situação deverá ser mantida sob análise para impedir a ocorrência de qualquer favorecimento ou influência indevida.

Caso você tenha relações de negócio, diretas ou indiretas, com um parente próximo como cliente ou fornecedor, a gerência poderá fazer mudanças no seu cargo ou nas suas responsabilidades.

«Funcionario público» deve ser entendido muito amplamente, incluindo qualquer pessoa direta ou indirectamente empregada ou que atue em qualquer governo ou órgão/ agência pública ou qualquer pessoa que desempenhe uma função pública. Isso inclui, por exemplo, pessoas que trabalham para qualquer governo ou departamento/órgão/ agência público(a), a nível nacional ou local (por exemplo, um oficial de um ministério do governo, das forças armadas ou da polícia); pessoas com cargo público; funcionários de empresas estatais ou controladas pelo Estado (por exemplo, uma empresa estatal de tabaco); funcionários de organizações públicas internacionais; funcionários de um partido político; candidatos a cargos públicos; qualquer membro de uma família real; magistrados e juízes.

Não é necessário que o indivíduo em questão seja um político ou um responsável por decisões de alto escalão. No entanto, eles devem ocupar uma função na qual, individual ou coletivamente, possam influenciar os negócios da BAT (isso normalmente excluiria, por exemplo, um professor, guarda penitenciário, bombeiro ou enfermeiro empregado pelo Estado). Caso você tenha alguma dúvida sobre alguém ser um funcionario público, consulte o seu Consultor LEX local.

No decorrer do seu trabalho, você não deve ter:

a capacidade de contratar, supervisonar, alterar os termos e as condições de trabalho ou influenciar o gerenciamento de parentes próximos; cualquier involucrimiento comercial com parentes próximos (ou com uma empresa na qual nossos parentes trabalhem ou tenham um interesse financeiro significativo).

Em casos de uma línea hierárquica directa o indirecta entre dois parentes próximos na mesma empresa ou unidade de negócio do Grupo, a gerência deve garantir que nenhum dos dois tenha influência administrativa sobre o outro.

Intereses financieros

Deberá revelar los siguientes datos sobre usted y sobre cualquier pariente cercano que pertenezca a su unidad familiar:

todos los intereses financieros en un miembro de la competencia cualquier interés financiero en un proveedor o cliente si interviene de alguna forma en los tratos del Grupo con dicho proveedor o cliente o supervisa a alguien que lo haga

No tiene que incluir necesariamente los fondos de inversión colectiva que cotizan en bolsa, los fondos indexados ni inversiones agrupadas similares, cuando usted no pueda decidir el destino de las inversiones.

«Participación económica sustancial» hace referencia a cualquier participación económica que, en opinión de la empresa del Grupo, influya de manera real o aparente en su criterio.

No debe mantener una participación económica sustancial en:

un proveedor o cliente si interviene de alguna forma en los tratos del Grupo con dicho proveedor o cliente o supervisa a alguien que lo haga un competidor del Grupo, o algún negocio que realice actividades en contra de los intereses del Grupo

Se le permite mantener una participación económica sustancial en un competidor siempre que ostentase dicha participación antes de su incorporación a su empleo en el Grupo, que la cuestión se haya comunicado por escrito a la empresa en la que esté contratado antes de su nombramiento y que la empresa en la que esté contratado no se haya opuesto a ello. La tenencia previa de una participación de este tipo por parte de un consejero de una empresa del Grupo debe comunicarse a su respectivo consejo de administración y anotarse en el acta de la siguiente junta.

En caso de duda, consulte a su abogado de LEX local.

Interesses financeiros

Você deve revelar:

todos os interesses financeiros próprios ou de quaisquer parentes próximos que moram em sua casa num concorrente; e qualquer interesse financeiro proprio ou de quaisquer parentes próximos que moram em sua casa num fornecedor ou cliente se tiver qualquer envolvimento na negociação do Grupo com esse fornecedor ou cliente, ou se supervisionar alguém que o tenha.

Você não é obrigado a revelar fundos mutualistas negociados publicamente, fundos que reproduzem índices e investimentos coletivos similares, em que você não tem voz ativa no que diz respeito aos investimentos que são incluídos.

«Interesse financeiro significativo» significa qualquer interesse financeiro que possa, efetiva ou aparentemente, influenciar nossas decisões.

Você não deve ter interesses financeiros significativos em:

um fornecedor ou cliente se você tiver qualquer envolvimento na negociação do Grupo com esse fornecedor ou cliente ou supervisonar alguém que o tenha; um concorrente do Grupo ou uma empresa que desenvolva atividades contra os interesses do Grupo.

Você poderá ser autorizado a manter um interesse financeiro em um concorrente, desde que o tenha adquirido antes de entrar no Grupo, divulgado por escrito à nossa empresa contratante antes da sua nomeação, e se e sua empresa não tiver levantado objeções. A existência prévia de um interesse por parte de um diretor de uma empresa do Grupo deve ser reportada à diretoria e registrada em ata na próxima reunião de diretoria.

Em caso de dúvida, procure obter orientações adicionais do seu Consultor LEX local.

Trabajo en organizaciones externas

Se le prohíbe trabajar en cualquier organización externa o en nombre de terceros sin haber comunicado su intención de hacerlo previamente y haber obtenido autorización por escrito por parte de su line manager. Si es empleado a tiempo completo, estos trabajos no deberán llevarle demasiado tiempo, realizarse en las horas de trabajo acordadas, afectar a su rendimiento ni interferir en modo alguno con sus deberes y responsabilidades para con la empresa del Grupo. Algunos acuerdos de este tipo no son admisibles en ninguna circunstancia; por ejemplo, cuando impliquen

a un competidor de cualquier empresa del Grupo a cualquier cliente o proveedor con el que trate en el desempeño de sus funciones

«Trabajar en una organización externa o en nombre de terceros» implica aceptar un segundo empleo, actuar como consejero o consultor o prestar cualquier otro servicio para cualquier organización ajena al Grupo (incluida cualquier organización benéfica o de otro tipo sin ánimo de lucro). Esto no incluye ningún trabajo voluntario que pueda llevar a cabo en su tiempo libre, siempre que no interfiera con nuestros deberes y responsabilidades frente al Grupo.

Trabalho externo

Você não deve trabalhar para um terceiro ou em nome deste sem divulgar primeiro sua intenção de o fazer e obter uma aprovação escrita do gerente direto. Se você é um funcionário em período integral, esse trabalho não deve ocupar uma quantidade significativa de tempo, não deve estar dentro do horário de trabalho acordado, não deve afetar seu desempenho ou de qualquer forma interferir em seus deveres e responsabilidades para com a Empresa do Grupo. Algumas situações jamais serão admissíveis; por exemplo, caso envolvam:

um concorrente de qualquer empresa do Grupo; um cliente ou fornecedor com o qual negocia no decorrer do seu trabalho.

Por «trabajar para um terceiro ou em nome deste», entende-se asumir un segundo trabajo, desempeñar a uma função de diretor ou consultor, ou de outro modo prestar serviços a uma organização externa ao Grupo (incluindo instituições de caridade ou organizações sem fins lucrativos). Isso não inclui trabalho voluntário não remunerado que você possa desempeñar no seu tempo livre, desde que este não interfira com suas obrigações e responsabilidades perante o Grupo.

Oportunidad corporativa

No debe aprovechar los conocimientos o la información adquirida en el desempeño de su trabajo en el Grupo, ni sacar partido de una oportunidad corporativa, con el fin de obtener una ganancia o beneficio personal para usted o para cualquier persona de su círculo, sin comunicar antes su intención de hacerlo y sin obtener una autorización por escrito de su superior directo.

Se entiende por «oportunidad corporativa» cualquier oportunidad comercial que corresponda legítimamente al Grupo o a cualquiera de sus empresas.

Debe proceder con especial cuidado si tiene acceso a «información privilegiada» relativa al precio de los valores de cualquier empresa pública. Véase «Uso de información privilegiada y abuso de mercado» para conocer más detalles.

Oportunidade empresarial

Você não pode usar informações obtidas por meio do seu trabalho, ou tirar proveito de uma oportunidade corporativa, para seu ganho ou benefício pessoal (ou de alguém próximo), sem antes divulgar sua intenção de fazê-lo e obter uma aprovação por escrito do seu gerente direto.

«oportunidade corporativa» significa cualquier oportunidad de negócio possibilitada pela relação de trabalho com a empresa do Grupo.

Se você tem acesso a «informação privilegiada» relevante para a cotação dos títulos de uma empresa pública, deve tomar cuidado especial. Para mais informações, consulte «Abuso de informação privilegiada e de mercado».

Marco antisoborno y anticorrupción / Suborno e corrupção

BAT sigue un enfoque de tolerancia cero y se compromete a trabajar para hacer frente al soborno y la corrupción en todas sus formas. Es completamente inaceptable para nuestras empresas y empleados el verse envueltos o implicados en cualquier tipo de práctica corrupta.

A BAT tem uma abordagem de tolerância zero e está comprometida em trabalhar contra o suborno e a corrupção de todas as formas. É totalmente inaceitável que as empresas do Grupo, os colaboradores ou nossos parceiros comerciais estejam envolvidos ou associados de algum modo a práticas de corrupção.

¿Qué es un soborno?

Un soborno es cualquier regalo, pago o beneficio de otro tipo (como trato de cortesía, coima, oferta de empleo/puesto de trabajo u oportunidad de inversión) que se ofrece a fin de obtener una ventaja (ya sea de tipo personal o empresarial). Un soborno no tiene por qué pagarse: basta con que se solicite o se ofrezca.

«Conducta impropia» es la acción (u omisión) en el desempeño de una función pública o actividad empresarial con incumplimiento de la expectativa de que dicha función pública o actividad empresarial se desarrollará de buena fe, con imparcialidad o de forma consistente con el deber de lealtad.

O que é suborno?

Suborno é considerado qualquer presente, pagamento ou benefício (tais como hospitalidade, propina, oferta de emprego/colocação profissional ou oportunidades de investimento) oferecido para garantir vantagem indevida (tanto pessoal como relacionada ao negócio). O suborno não precisa ter sido pago, basta que tenha sido pedido ou oferecido.

“Conduta imprópria” significa o exercício (ou não exercício) de uma atividade empresarial ou de uma função pública em violação da expectativa de que será realizada de boa-fé, de modo imparcial ou em conformidade com um dever de confiança.

Prohibición del soborno

Nunca se debe:

ofrecer, prometer o regalar (directa o indirectamente) ningún obsequio, pago u otro beneficio a ninguna persona con el fin de inducir o premiar conductas impropias o influir de forma impropia, o tratar de influir de forma impropia, en cualquier decisión de cualquier persona para nuestro beneficio

solicitar ni aceptar, acordar aceptar o recibir ningún obsequio, pago u otra ventaja de ninguna persona (directa o indirectamente) como recompensa o incentivo por llevar a cabo una conducta impropia o que influya, o dé la impresión de estar destinada de forma impropia a influir de forma impropia en las decisiones del Grupo

El soborno a un funcionario público es delito en casi todos los países. En la mayoría también es delito sobornar a empleados o agentes de organizaciones privadas (como nuestros proveedores).

Las leyes anticorrupción de muchos países tienen un efecto extraterritorial, lo que significa que es un delito en esos países que sus nacionales paguen sobornos en otros países.

Sem suborno

Você nunca deve:

oferecer, prometer ou dar qualquer presente, pagamento ou outro tipo de benefício (direto ou indireto) a qualquer pessoa, visando induzir ou recompensar condutas inadequadas, ou ter a intenção de influenciar indevidamente qualquer decisão de uma pessoa para nosso proveito;

solicitar, aceitar, concordar em aceitar ou receber qualquer presente, pagamento, ou vantagem de qualquer pessoa (diretamente ou indiretamente) como recompensa, incentivo para conduta inadequada, que influencie ou que dê a impressão da intenção de influenciar as decisões do Grupo.

O suborno de um funcionário público constitui um crime em quase todos os países. Em muitos países também é crime subornar empregados ou agentes contratados por empresas privadas (tais como nossos fornecedores).

As legislações antissoborno de muitos países têm efeitos extraterritoriais, pelo que constituirá um crime nesses países, aos seus cidadãos, o pagamento de sobornos no exterior.

Prohibición de pagos de facilitación

Queda prohibido realizar pagos de facilitación (directa o indirectamente), salvo en las circunstancias excepcionales en que sea necesario para proteger la salud, seguridad o libertad de cualquier empleado.

Los pagos de facilitación son pequeños pagos realizados para asegurar o acelerar el cumplimiento por parte de un funcionario de bajo nivel de una acción rutinaria o necesaria a la cual la persona que hace el pago ya tiene un derecho legítimo. Son considerados ilegales en la mayoría de los países. En países como el Reino Unido está tipificado como delito que sus ciudadanos realicen pagos de facilitación en el extranjero.

En circunstancias excepcionales deberemos, en caso de que sea posible, buscar consejo previo de nuestro abogado de LEX tan pronto como sea posible una vez que el pago se haya realizado. Cualquier pago de este tipo debe ser registrado de manera adecuada en los libros y registros de la empresa en cuestión.

Sem pagamentos de facilitação

Você não deve realizar pagamentos de facilitação (direta ou indiretamente), salvo se necessário para proteger a saúde, a segurança ou a liberdade de um colaborador.

Os pagamentos de facilitação são aqueles em montantes pequenos para acelerar o desempenho de agentes públicos de baixo escalão em ações de rotina, às quais o pagador já teria direito. Eles são ilegais na maioria dos países. Em alguns países, como no Brasil, é crime a realização, por parte dos seus cidadãos, de pagamentos de facilitação no exterior.

Em circunstâncias excepcionais em que não exista uma alternativa segura ao pagamento, devemos envolver o nosso Consultor LEX local (se possível, antes de ser efetuado qualquer pagamento). O pagamento deve também ser devidamente documentado nos registros da empresa do Grupo.

Mantenimiento de procedimientos adecuados

Las empresas del Grupo pueden ser declaradas responsables de los actos ilegítimos de proveedores de servicio externos que actúen en su nombre. En consecuencia, las empresas del grupo y sus empleados deben implementar y poner en marcha medidas que garanticen que no se ofrezcan, realicen, soliciten ni reciban pagos indebidos en su nombre. Estos controles deberían incluir:

procedimientos para «conocer a tu proveedor» y «conocer a tu cliente», como el Procedimiento antisoborno y anticorrupción para terceros (ABAC), que deben ser proporcionales al riesgo posible

disposiciones anticorrupción en contratos con terceros adecuadas al nivel de riesgo de soborno y corrupción que conlleva el servicio y que puedan dar lugar a la rescisión de dichos contratos si se incumplen

cuando corresponda, formación y apoyo en materia de anticorrupción para los empleados que gestionen las relaciones con proveedores

una notificación rápida y precisa de la naturaleza y el alcance reales de las transacciones y los gastos

Manutenção de procedimentos adequados

responsáveis por atos de corrupção de terceiros em seu nome. Desta forma, as empresas deverão implementar e possuir mecanismos de controle para garantir que pagamentos indevidos não sejam oferecidos, efetuados, solicitados ou recebidos por terceiros que prestam serviços em seu nome. Esses controles devem incluir:

procedimentos de homologação e conhecimento dos fornecedores e clientes (“conheça seu fornecedor” (KYS) e “conheça seu cliente” (KYC)), incluindo o Procedimento ABAC para terceiros, proporcionais ao risco envolvido;

cláusulas anticorrupção em contratos com terceiros, adequadas ao nível de risco de suborno e corrupção envolvido no serviço e que possam resultar em rescisão se violadas;

quando apropriado, treinamento e suporte anticorrupção para aqueles que gerenciam relacionamentos com fornecedores; e

relatórios rápidos e precisos acerca da verdadeira natureza e extensão das transações e despesas.

Libros, registros y controles internos

Los registros empresariales del Grupo deben reflejar con exactitud la naturaleza y el alcance reales de las transacciones y los gastos.

Debemos realizar controles internos para garantizar que los registros financieros y las cuentas se ajusten de forma precisa a las leyes y las mejores prácticas anticorrupción.

Livros, registros e controles internos

Os registros empresariais do Grupo devem refletir com precisão a verdadeira natureza e extensão das transações e despesas.

Controles internos devem ser mantidos de forma a assegurar que os registros contábeis e financeiros são precisos e estão em conformidade com a legislação anticorrupção e as melhores práticas.

A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Regalos e invitaciones / Brindes e Entretenimiento

Ofrecer o aceptar ocasionalmente regalos o invitaciones relacionadas con el negocio puede ser una práctica empresarial aceptable. Sin embargo, el ofrecimiento de regalos o invitaciones inadecuadas o excesivas puede constituir una forma de soborno y de corrupción, y ser sumamente perjudicial para BAT.

Oferecer e receber entretenimentos e brindes (G&E) no âmbito profissional é perfeitamente aceitável. No entanto, brindes e entretenimento impróprios ou excessivos podem ser uma forma de suborno e corrupção e causar sérios danos à BAT.

Definiciones

por «invitaciones» se entenderá cualquier trato de cortesía, como comidas o bebidas, la asistencia a un evento cultural o deportivo, o cualquier viaje o alojamiento asociado ofrecido, proporcionado a o recibido por una persona o entidad externa a BAT

por «regalos» se entenderá cualquier cosa de valor no relacionada con el ocio ofrecida, proporcionada o recibida por una persona o entidad externa a BAT

«R e I» se utiliza como abreviatura de regalos e invitaciones

«parte interesada del sector privado» hace referencia a todos los individuos y entidades diferentes de los funcionarios públicos

por «umbral» se entiende £20 para funcionarios públicos y £200 para partes interesadas del sector privado en el Reino Unido. Las empresas del Grupo deben proporcionar orientación acerca de qué es un importe modesto y legal en sus mercados, sin que sea superior a las cantidades mencionadas, y que refleje el poder de compra y las normas locales

Definições

«Entretenimento» significa qualquer forma de hospitalidade, incluindo comida ou bebida, participação em eventos culturais ou esportivos ou qualquer viagem e acomodação associada oferecidas, fornecidas ou recebidas de uma pessoa ou entidade exterior à BAT.

«Brindes» significa qualquer coisa de valor oferecida, dada ou recebida de uma pessoa ou entidade exterior à BAT que não seja entretenimento

«G&E» significa brindes e/ou entretenimento (gifts and/ or entertainemt)

«Interveniente do setor privado» significa todas as outras entidades e indivíduos, excluindo funcionários públicos;

«limite» significa £20 para um funcionário público e £200 para um interveniente do setor privado no Reino Unido. As empresas do Grupo devem fornecer orientações sobre o que é modesto e legal nos respetivos mercados, não excedendo os valores mencionados e refletindo o poder de compra e legislação locais.

Ofrecer y recibir regalos en invitaciones

Cualquier regalo o actividad de ocio que ofrezca, proporcione o reciba deberá cumplir estos requisitos:

nunca se proporcionarán/aceptarán si pueden ser motivo de soborno y corrupción, tal y como se definen en la Política antisoborno y anticorrupción

no se proporcionarán/aceptarán abiertamente

serán legales en todas las jurisdicciones pertinentes y no estarán prohibidos por la organización de la otra parte

no implicarán a participantes en un proceso de licitación o de concurso público

no tendrán, ni podrán ser susceptibles de ser vistas como que tienen, un efecto sustancial sobre cualquier transacción comercial que haya sido o pueda ser celebrada por cualquier empresa del Grupo

no supondrán un pago en efectivo o un equivalente de efectivo (cheques, certificados de regalo, préstamos o valores financieros)

no se solicitarán ni exigirán

no se ofrecerán a cambio de algo (es decir, acompañados de condiciones)

no serán, ni tendrán la apariencia de ser, lujosos o inadecuados (irrespetuosos, indecentes, sexualmente explícitos o capaces de dar una imagen inadecuada de alguna de las empresas del Grupo teniendo en cuenta la cultura local)

serán aprobados previamente por escrito (siempre que se requiera en esta política o en los requisitos locales adicionales)

se contabilizarán de acuerdo con las políticas y los procedimientos de gastos empresariales aplicables

además, todos los R e I que superen el límite establecido para los funcionarios públicos y las partes interesadas del sector privado deberán quedar reflejados en el Registro de R e I de las empresas del Grupo

Antes de ofrecer o aceptar regalos e invitaciones, tenga en cuenta lo siguiente:

LA INTENCIÓN: ¿La intención es solamente forjar o mantener una relación comercial u ofrecer una cortesía normal, o tiene como finalidad influir en la objetividad del receptor a la hora de tomar una decisión comercial concreta?

LA LEGALIDAD: ¿Es legal, tanto en su país como en el país de la otra parte?

LA IMPORTANCIA RELATIVA: ¿Es el valor de mercado razonable (es decir, no se trata de un artículo lujoso o extravagante) y proporcional a la jerarquía del individuo?

FRECUENCIA: ¿Recibe el individuo regalos e invitaciones únicamente en contadas ocasiones?

TRANSPARENCIA: ¿Le daría al receptor o a usted vergüenza si su director, sus compañeros o alguien externo al Grupo tuviese constancia del artículo de R e I?

Oferecer e receber G&E

Quaisquer presentes e entretenimento que você ofereça, dê ou reciba:

nunca devem ser dados/aceitos se puderem constituir suborno e corrupção, conforme definido na Política Antissuborno e Anticorrupção;

devem ser dados/aceitos de forma aberta;

devem ser lícitos em todas as jurisdições relevantes e não serem proibido pela organização da outra parte;

não devem envolver partes implicadas num concurso ou num procedimento de licitação vinculativo;

não devem ter, efetiva ou aparentemente, efeito significativo numa transação que envolva uma empresa do Grupo;

não devem ser um presente em dinheiro ou equivalente a dinheiro (cartões-presente, empréstimos ou títulos);

não devem ser solicitados ou exigidos;

não devem ser oferecidos por algo em troca (isto é, oferecido com condições);

não devem ser, ou parecerem ser pródigos ou inapropriados (desrespeitosos, indecentes, sexualmente explícitos ou que tenham efeito negativo em qualquer empresa do Grupo, levando em consideração a cultura local);

devem ser aprovados por escrito com antecedência (onde a aprovação é exigida por esta política e/ou requisitos locais adicionais);

devem ser debitados de acordo com as políticas e os procedimentos de despesas comerciais aplicáveis;

Além disso, todos os G&E acima do limite para funcionários públicos e intervenientes do setor privado devem ser registrados no G&E Register da empresa do Grupo.

Ao oferecer ou aceitar brindes ou entretenimento, tenha em consideração:

INTENÇÃO: A intenção consiste apenas em construir ou manter uma relação comercial ou oferecer cortesía normal? Ou consiste em influenciar a objetividade do destinatário ao tomar uma decisão comercial específica?

LEGALIDADE: Isto é legal no seu país e no país da outra parte?

MATERIALIDADE: O valor de mercado é razoável (ou seja, não é luxuoso/extravagante) e proporcional à posição hierárquica do colaborador?

FREQUÊNCIA: O indivíduo recebe G&E apenas com pouca frequência?

TRANSPARÊNCIA: Você iria se sentir constrangido se o seu gerente, os seus colegas ou alguém externo ao Grupo soubesse deste G&E?

Regalos e invitaciones para funcionarios públicos

Se prohíbe tratar de influir directa o indirectamente en un funcionario público ofreciéndole un regalo o artículo de ocio (u otra ventaja personal) a él o a sus parientes cercanos, amigos o socios.

Mantener una interacción fluida con los organismos reguladores es una parte necesaria de nuestro negocio. En este contexto, dar o recibir artículos de R e I (dentro de los límites establecidos) puede resultar permisible. Sin embargo, se debe tener mucho cuidado, ya que en muchos países está prohibido que los funcionarios públicos acepten artículos de R e I, siendo las leyes antisoborno a menudo muy estrictas.

(en la Política sobre conflictos de intereses se recoge la definición de «funcionarios públicos» y «pariente cercano»).

Podemos ofrecer o aceptar cualquier R&I sin aprobación previa, siempre que: está por debajo del valor límite de £200 por persona y por instancia (aplicar el tipo de cambio actual); y

es legal, poco frecuente y apropiado

Debemos buscar la aprobación previa por escrito de nuestro gerente directo y el Representante de Compliance para ofrecer o aceptar cualquier G&E de / para funcionarios gubernamentales (o sus parientes cercanos) por encima del límite de £20 - £200.

Ofrecer / recibir R&I a / de un funcionario público (o parientes cercanos) por encima de £200 sería apropiado solo en el caso de circunstancias excepcionales y requerirá la aprobación previa por escrito del gerente directo / gerente de área / director funcional de la empresa del Grupo y previa notificación por parte del Director Regional de LEX o al Head de Compliance del Grupo.

G&E para funcionários públicos

É proibido procurar influenciar indevidamente, direta ou indiretamente, um funcionário público, oferecendo G&E (ou outra vantagem pessoal) a ele ou a um parente próximo, amigos ou associados.

O enquadramento regulamentar faz parte da nossa empresa. Fornecer ou receber G&E (dentro dos limites estabelecidos) neste contexto pode ser permitido. No entanto, devem ser tomados cuidados suplementares, já que muitos países não permitem que seus funcionários públicos aceitem G&E e as leis antissuborno são geralmente rigorosas.

(Consulte a Política de Conflitos de Interesse para a definição de «Funcionários Públicos» e «parente próximo»).

(Consulte a Política de Conflitos de Interesse para a definição de «Funcionários Públicos» e «parente próximo»).

Podemos oferecer ou aceitar qualquer G&E sem aprovação prévia, desde que:

seja abaixo do valor limite de £200 por indivíduo e por instância (aplicar taxa de câmbio atual); e

seja legal, pouco frequente e apropriado.

Devemos buscar aprovação prévia por escrito do nosso gerente direto e Representante de Compliance para oferecer ou aceitar qualquer G&E de/ para funcionários públicos (ou seus parentes próximos) acima do limite de £20 - £200.

Oferecer/Receber G&E para/de um funcionário público (ou seus parentes próximos) acima de £200 seria adequado apenas em caso de circunstâncias excepcionais e exigirá a aprovação prévia por escrito do Gerente direto/Gerente da área/Diretor funcional da empresa do Grupo e notificação prévia pelo Diretor LEX regional ou ao Head de Compliance do Grupo.

Regalos e invitaciones continuación / Brindes e Entretenimiento continuación

Actores del sector privado

Podemos ofrecer o aceptar cualquier R&I de / a un actor del sector privado sin aprobación previa, siempre que:

es menor que el valor límite de £200 por individuo por instancia (aplicar el tipo de cambio actual); y

es legal, poco frecuente y consistente con prácticas comerciales razonables

Debemos buscar aprobación previa por escrito:

de nuestro gerente directo para ofrecer o aceptar cualquier R&I que supere el límite de £200

Siempre hay que tener en cuenta lo siguiente:

a la hora de aprobar solicitudes, los aprobadores deben estar seguros de que el artículo de R e I propuesto no contraviene ninguna de las expectativas indicadas anteriormente, y, en particular, de que el momento o el contexto general no puedan sugerir que una decisión se ha visto influida por el artículo de R e I pueden existir circunstancias excepcionales en las que la aprobación previa no es posible; la aprobación debe solicitarse lo antes posible y un máximo de siete días después de la entrega o la recepción del artículo de R e I, con una justificación por escrito indicando por qué no se solicitó u obtuvo una aprobación previa

los superiores directos, previa consulta con el abogado de LEX local, determinarán qué hacer con los artículos de R e I ofrecidos a —o recibidos por— empleados de empresas del Grupo que superen los límites aplicables. En general, cualquiera de dichos artículos debe ser rechazado o devuelto. Sin embargo, en aquellos casos en los que fuera inapropiado rechazar o devolver el artículo de R e I, este puede aceptarse siempre y cuando pase a ser propiedad de la empresa del Grupo en cuestión

nunca debe tratar de eludir la obligación de obtener la necesaria aprobación para el artículo de R e I abonando personalmente o haciendo que otra persona abone su valor

todos los artículos de R e I se contabilizarán de acuerdo con las políticas y los procedimientos de gastos empresariales correspondientes

en ningún caso se ofrecerán invitaciones pagadas por BAT sin la presencia de personal de BAT en ellas

para evitar dudas, los artículos de R e I no deben dividirse en cantidades/valores más pequeños con el fin de eludir los límites establecidos en la presente Política

en general, los artículos de R e I deben dirigirse a aquellas personas con las que BAT mantiene una relación comercial, y no a sus amigos o parientes. Si un amigo, pariente u otro invitado de un individuo asiste a un evento, los costes deberán agregarse a efectos de los límites establecidos en esta Política

consulte el Procedimiento de regalos e invitaciones para obtener más información sobre las autorizaciones excepcionales y generales que pueden estar disponibles en ciertas circunstancias

Intervenientes do setor privado

Podemos oferecer ou aceitar qualquer G&E de/para um interveniente do setor privado sem aprovação prévia, desde que:

seja inferior ao valor limite de £200 por indivíduo por instância (aplicar taxa de câmbio atual); e

seja legal, pouco frequente e consistente com práticas comerciais razoáveis.

Devemos buscar aprovação prévia por escrito:

do nosso gerente direto para oferecer ou aceitar qualquer G&E acima do limite de £200

Observe sempre:

Ao aprovar solicitações, os aprovadores devem estar convencidos de que o G&E proposto não viola nenhuma das expectativas estabelecidas acima e, em particular, que o momento e o contexto mais amplos não podem ser entendidos como sugerindo que qualquer decisão possa ser indevidamente influenciada pelo G&E.

Pode haver circunstâncias excepcionais em que a pré-aprovação não é possível. A aprovação deve ser solicitada o mais rapidamente possível e, no máximo, 7 dias após o G&E ter sido oferecido ou recebido com justificativa por escrito, indicando o motivo pelo qual a pré-aprovação não foi solicitada ou obtida.

Os gerentes diretos, em consulta com o Consultor LEX local, determinarão o que deve ser feito com qualquer G&E oferecido ou recebido pelos funcionários da empresa do Grupo que exceder os limites aplicáveis. De um modo geral, tais G&E devem ser recusados ou devolvidos. Caso isso possa ser inadequado ou ser motivo de ofensa, o G&E pode ser aceito na medida em que se torne propriedade da empresa do Grupo relevante.

Você nunca deve evitar sua obrigação de obter a necessária aprovação de G&E pagando pessoalmente ou pedindo para alguém pagar por isto.

Todas as despesas de G&E devem ser pagas de acordo com as políticas e procedimientos de despesas comerciais apropiados.

Em circunstância alguma o entretenimento deve ocorrer às custas da BAT sem a presença de pessoal da BAT.

Para evitar dúvidas, o G&E não deve ser dividido em quantidades/valores menores, a fim de contornar os limites de valor desta política.

Os G&E geralmente devem ser direcionados àqueles com quem a BAT tem um relacionamento comercial e não aos amigos ou parentes deles. No entanto, se amigos, parentes ou outros convidados de um indivíduo estiverem envolvidos, os custos deverão ser agregados para os propósitos dos limites desta Política.

Consulte o Procedimento de Brindes e Entretenimento para obter mais orientações sobre aprovações excepcionais e aprovações gerais que podem estar disponíveis em determinadas circunstâncias limitadas.



Artículos de R e I para y de auditores externos independientes

Las empresas del Grupo no deberán ofrecer ni prometer a los auditores externos independientes ningún artículo de R e I que pueda crear un conflicto de intereses o poner en riesgo su independencia. Esto podría suponer un incumplimiento de las normas y los reglamentos de contabilidad y de la empresa por parte de BAT. Las invitaciones aceptables estarían limitadas a la provisión de comida y refrescos durante las reuniones de negocios, conferencias o cursos de formación con varios participantes, o a invitaciones a eventos corporativos de participación masiva. En la actualidad, KPMG es el auditor externo independiente del Grupo y de la mayoría de las empresas que lo componen. Si una empresa del Grupo nombra un auditor externo independiente distinto de KPMG, deberá cumplir los presentes requisitos para artículos de R e I.

G&E para auditores externos independientes

As empresas do Grupo não podem oferecer ou prometer aos nossos auditores externos independentes qualquer G&E que possa criar um potencial conflito de interesses ou pôr em risco a independência deles. Fazer isso arrisca colocar a BAT em violação às regras e regulamentos da empresa e contábeis. Um entretenimento aceitável seria limitado a comida e bebidas durante reuniões de negócios, uma conferência ou treinamento envolvendo vários participantes ou um convite para participar de um evento corporativo de participação em massa. A KPMG é o atual auditor externo independente do Grupo e da maioria das empresas do Grupo. Se uma empresa do Grupo nomeou um auditor externo independente que não seja a KPMG, ainda assim deve cumprir esses requisitos de G&E.

R e I de empresas del Grupo

No existen restricciones a la aceptación por parte de los empleados de artículos de R e I ofrecidos o facilitados por cualquier empresa del Grupo. Las empresas del Grupo deben, no obstante, asegurarse de que cualquier artículo de R e I ofrecido a los empleados sea legítimo, apropiado y proporcionado.

G&E de empresas do Grupo

Não existem restrições em relação à aceitação de G&E pelos colaboradores de uma empresa do Grupo. As empresas do Grupo devem garantir que qualquer G&E seja legítimo, adequado e proporcional.

Mantener un registro y un seguimiento formales

Cada una de las empresas del Grupo será responsable del mantenimiento y el seguimiento de un registro de todos los artículos de R e I que superen los niveles establecidos como límite (las empresas del Grupo pueden decidir si mantienen un número mayor de registros).

Manutenção e monitoramento de registro formal

Cada empresa do Grupo será responsável pela manutenção e pelo monitoramento de um registro de todos os G&E acima dos níveis limite (as empresas do Grupo podem decidir manter um número maior de registros).

A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Lugar de trabajo y derechos humanos / Local de trabalho e direitos humanos

Respeto en el lugar de trabajo / Respeito no local de trabalho **12**

Derechos humanos y nuestras operaciones /
Direitos humanos e nossas operações **13**



Respeto en el lugar de trabajo / Respeito no local de trabalho

Debemos tratar a nuestros compañeros y socios comerciales con dignidad y respeto.

Devemos tratar todos os nossos colegas e parceiros de negócio de maneira inclusiva, com dignidade e respeito.

En qué creemos

Creemos en el respeto de los derechos laborales fundamentales, como la libertad de asociación, la eliminación de cualquier forma de trabajo forzoso u obligatorio, la erradicación real del trabajo infantil y la eliminación de la discriminación en materia de empleo y ocupación.

Esto es un fiel reflejo del apoyo de nuestro Grupo a la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre los principios y derechos fundamentales del trabajo.

Cumplimos con todos los reglamentos, las leyes y los códigos laborales pertinentes.

No que acreditamos

Acreditamos que os direitos fundamentais do trabalho devem ser respeitados, incluindo a liberdade de associação, a eliminação de todas as formas de trabalho forçado ou obrigatório, a abolição efetiva do trabalho infantil e a eliminação da discriminação em relação ao emprego e ocupação.

Isso reflete o nosso apoio à Declaração da Organização Internacional do Trabalho (OIT) sobre princípios e direitos fundamentais no trabalho.

Cumprimos toda a legislação, os códigos e os regulamentos trabalhistas relevantes.

Fomentar la igualdad y la diversidad

Nos esforzamos por ofrecer las mismas oportunidades a todos nuestros empleados y por crear equipos de trabajo participativos mediante la promoción de la igualdad de oportunidades en el empleo. Sacamos el mayor partido a la diversidad para fortalecer nuestro negocio. Respetamos y celebramos las diferencias de cada persona y valoramos aquello que nos hace únicos.

Debemos tratar a los compañeros del mismo modo que esperamos ser tratados, así como respetar sus características y opiniones. No debemos permitir que la raza, el color, el género, la edad, la discapacidad, la orientación sexual, la clase, la religión, la política, el hábito de fumar o cualquier otro rasgo protegido por ley influya en nuestro juicio en materia de contratación, desarrollo, promoción o jubilación de un empleado.

Esto refleja el apoyo del Grupo al Convenio 111 de la OIT, que establece los principios fundamentales para la eliminación de la discriminación en el lugar de trabajo.

Promoção da igualdade e da diversidade

Dedicamo-nos a proporcionar oportunidades iguais a todos os nossos colaboradores e em criar uma força de trabalho inclusiva através da promoção da igualdade no trabalho. Promovemos a diversidade para fortalecer nossa empresa. Respeitamos e celebramos as diferenças de cada um e valorizamos o que torna cada um de nós único.

Devemos tratar os colegas do modo como esperamos ser tratados e respeitar as suas características e opiniões.

Não podemos permitir que a raça, a cor, o gênero, a idade, a incapacidade, a orientação sexual, a classe, a religião, a ideologia política, os hábitos tabagistas ou qualquer outra característica protegida por lei influenciem o nosso julgamento no que diz respeito ao recrutamento, ao desenvolvimento, à progressão ou à aposentadoria de qualquer colaborador.

Isso reflete o nosso apoio à Convenção 111 da OIT, que estabelece princípios fundamentais relativos à eliminação da discriminação no local de trabalho.

Prevención del acoso o intimidación

Cualquier tipo de acoso o acción intimidatoria se considera totalmente inaceptables. Nuestro compromiso es el de erradicar este tipo de acciones o actitudes del lugar de trabajo.

Entendemos por acoso o acción intimidatoria, entre otras cosas, cualquier forma de abuso sexual, verbal, no verbal y amenaza física que sea abusiva, humillante o intimidatoria.

En caso de presenciar o experimentar alguno de estos comportamientos o un comportamiento inaceptable en cualquier otro sentido, deberemos informar a nuestro superior inmediato.

Nuestra intención es la de procurar crear un clima de confianza en el que los empleados puedan plantear cuestiones o problemas con el objetivo de resolver el conflicto de la manera más rápida y satisfactoria posible para las partes involucradas.

Para ello, instamos a los empleados a que se familiaricen con los procedimientos de quejas locales.

Prevenção de assédio e de intimidação

Todos os aspectos relativos a assédio e intimidação são totalmente inaceitáveis. Estamos comprometidos em eliminar essas ações ou atitudes do local de trabalho.

O assédio e a intimidação incluem, entre outros, qualquer forma de comportamento sexual, verbal, não-verbal e físico abusivo, humilhante ou intimidador.

Caso testemunhemos ou sejamos alvo desse comportamento, ou de um comportamento de outro modo inaceitável, devemos reportá-lo ao nosso gerente direto.

Procuramos proporcionar um clima de confiança em que os colaboradores possam expor preocupações e procuramos uma rápida resolução para a satisfação de todos os interessados.

Para isso, incentivamos a familiarização dos colaboradores com os procedimentos de denúncia locais.

Protección del bienestar del empleado

Ponemos especial atención en el bienestar de nuestros empleados; por eso, nos comprometemos a ofrecer un entorno de trabajo seguro con el fin de prevenir accidentes y lesiones físicas y reducir los riesgos para la salud.

Las empresas del Grupo deberán:

adoptar políticas y procedimientos de salud y seguridad coherentes con nuestra Política global en materia de salud, seguridad y medio ambiente o con la legislación nacional (la que prevalezca en casa caso)

colaborar con sus empleados para garantizar el mantenimiento de los estándares de salud y seguridad y mejorarlos

esforzarse para favorecer la conciliación de la vida personal y laboral de los empleados

Seguiremos trabajando para incrementar la seguridad física de nuestros empleados a escala internacional, haciendo especial hincapié en que se entiendan nuestras políticas y estándares, y en que se facilite la formación necesaria para que todos estén al tanto de las cuestiones de salud y seguridad que les competen en sus respectivos trabajos.

Sería deseable que las empresas del Grupo exploren y adopten políticas respetuosas en línea con la práctica local.

Salvaguarda do bem-estar dos colaboradores

Valorizamos o bem-estar dos nossos colaboradores e estamos comprometidos em garantir um ambiente de trabalho seguro, de modo a impedir acidentes e lesões e a minimizar os riscos de saúde no local de trabalho.

As empresas do Grupo devem:


adotar políticas e procedimentos de saúde e segurança consistentes com a nossa Política Global de Meioambiente, Saúde e Segurança ou a legislação nacional (prevalece a mais restritiva);

trabalhar em conjunto com os respectivos colaboradores para garantir a manutenção e a melhoria da saúde e da segurança;

empenhar-se para apoiar o equilíbrio entre a vida profissional/social dos colaboradores.

Trabalharemos continuamente para maximizar a segurança física dos nossos colaboradores a nível mundial, garantindo que as nossas políticas e normas sejam compreendidas e que seja ministrado treinamento para que todos conheçam as questões e os requisitos de saúde e de segurança relevantes para o respectivo trabalho.

Incentivamos as empresas do Grupo a explorar e adotar políticas favoráveis à família de acordo com a prática local.



A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Derechos humanos y nuestras operaciones / Direitos humanos e nossas operações

Debemos gestionar nuestras operaciones de modo que se respeten en todo momento los derechos humanos de nuestros empleados, las personas con las que trabajamos y las comunidades en las que ejercemos nuestra labor.

Devemos sempre desenvolver nossas operações de modo a respeitar os direitos humanos dos nossos colaboradores, das pessoas com quem trabalhamos e das comunidades nas quais atuamos.

En qué creemos

Creemos que los derechos humanos fundamentales, tal y como se recoge en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, deben ser respetados.

Apoyamos los principios rectores de las Naciones Unidas en cuestión de derechos humanos y empresas que destacan las obligaciones y responsabilidades de la industria para abordar aquellas cuestiones sobre derechos humanos en el ámbito laboral a través de la creación del marco «proteger, respetar y remediar».

No que acreditamos

Acreditamos que os direitos humanos fundamentais, conforme aprovados pela Declaração Universal dos Direitos Humanos, devem ser respeitados.

Apoiamos os Princípios Orientadores para as Empresas e os Direitos Humanos da ONU que enumeram as obrigações e as responsabilidades do setor para abordar questões sobre os direitos humanos relacionados com as empresas por meio da criação do quadro «Proteger, Respeitar e Remediar».

A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Gestión de los riesgos para los derechos humanos

Nos comprometemos a promover los derechos humanos en nuestro ámbito de influencia, incluida nuestra cadena de suministro. Así, se espera que todos los proveedores cumplan los requisitos de nuestro Código de Conducta para Proveedores y que este se incluya en nuestros acuerdos contractuales con ellos.

En la medida de lo posible, nuestros procedimientos de diligencia debida nos permiten comprobar la eficacia y el cumplimiento de nuestros compromisos políticos y de nuestro Código de conducta para proveedores, así como identificar, prevenir y mitigar riesgos, impactos y abusos relacionados con los derechos humanos.

Nos comprometemos a investigar a fondo y a poner remedio a cualquier problema relacionado con los derechos humanos que se identifique en nuestras operaciones o nuestra cadena de suministro, así como a esforzarnos por lograr una mejora continua. Si detectamos que alguno de nuestros proveedores comete algún tipo de vulneración en materia de derechos humanos y no existe un compromiso firme para llevar a cabo medidas correctivas, se produce una falta de acción continua o no se producen mejoras al respecto, nuestra relación laboral con ese proveedor deberá cesarse.

Gestão de riscos relativos aos direitos humanos

Estamos comprometidos em promover os direitos humanos na nossa zona de influência, incluindo nossa cadeia de fornecimento. Como tal, espera-se que todos os nossos fornecedores cumpram os requisitos do nosso Código de Conduta do Fornecedor, sendo ele incorporado aos nossos acordos contratuais com os fornecedores.

Na medida do possível, nossos procedimentos de diligência devida nos permitem monitorar a eficácia e o cumprimento dos nossos compromissos de políticas e do nosso Código de Conduta do Fornecedor, além de identificar, prevenir e mitigar riscos, impactos e abusos de direitos humanos.

Temos o compromisso de investigar e remediar completamente quaisquer problemas de direitos humanos identificados em nossas operações ou cadeia de fornecimento e de nos esforçar para melhorar continuamente. Caso identifiquemos violações dos direitos humanos em relação a um fornecedor, não existindo um compromisso claro com uma medida corretiva, uma inação persistente ou a inexistência de uma melhoria, então o nosso trabalho com esse fornecedor deve cessar.

Rechazo de la explotación infantil

Nos comprometemos a garantizar la ausencia de trabajo infantil en nuestras operaciones. El bienestar, la salud y la seguridad de los niños son prioritarios para nosotros y deberían protegerse en todo momento. Reconocemos que el desarrollo de los niños, sus comunidades y países debe canalizarse a través de la educación.

Apoyamos los Convenios 138 y 182 de la OIT, que establecen los principios fundamentales sobre la edad mínima de incorporación a la actividad laboral y la eliminación de las formas más deplorables de trabajo infantil. Medidas como:

los menores de 18 años no deberán llevar a cabo ningún trabajo que se considere peligroso o que pueda ser dañino para la salud, la seguridad o la moralidad de los niños

la edad mínima para trabajar no debe estar por debajo de la edad legal de finalización de la escolarización obligatoria, y en ningún caso por debajo de los 15 años

Esperamos que nuestros proveedores y socios comerciales cumplan estos requisitos de edad mínima, tal y como establece nuestro Código de Conducta para Proveedores. Esto incluye, cuando la ley local así lo permita, que haya niños de entre 13 y 15 años que puedan realizar trabajos ligeros, siempre que esto no impida su acceso a la educación o formación profesional ni acarree actividades que puedan resultar dañinas para su salud o desarrollo (por ejemplo, la manipulación de equipos mecánicos o productos agroquímicos). Asimismo, aceptamos la existencia de formación o prácticas laborales aprobadas por la autoridad competente como excepción.

Sem trabalho infantil

Temos o compromisso de garantir que nossas operações não incluem trabalho infantil. Procuramos garantir que o bem-estar, a saúde e a segurança das crianças sejam sempre primordiais. Reconhecemos que a educação é a melhor solução para o desenvolvimento das crianças, das suas comunidades e dos seus países.

Apoiamos as Convenções 138 e 182 da OIT, que estabelecem princípios fundamentais relativos à idade mínima para o trabalho e para a eliminação das piores formas de trabalho infantil. Tais como:

Qualquer trabalho considerado perigoso ou que possa prejudicar a saúde, a segurança ou a moral das crianças não deve ser realizado por menores de 18 anos;

A idade mínima para o trabalho não deve ser inferior à idade legal para concluir a escolaridade obrigatória e, em qualquer caso, não inferior a 15 anos.

Esperamos que nossos fornecedores e parceiros de negócios se alinhem com nossos requisitos de idade mínima, conforme estabelecido em nosso Código de Conduta do Fornecedor. Isso inclui, nos casos permitidos pela legislação local, que crianças com idades entre 13 e 15 anos possam realizar trabalhos leves desde que não prejudiquem sua educação ou treinamento profissional ou não incluam qualquer atividade que possa ser prejudicial para a sua saúde ou desenvolvimento (por exemplo, o manuseamento de equipamento mecânico ou de produtos agroquímicos). Reconhecemos igualmente como exceção esquemas de treinamento ou experiência profissional aprovados por uma autoridade competente.

Libertad de asociación

Respetamos la libertad de asociación y negociación colectiva.

Nuestros trabajadores tienen derecho a ser representados por sindicatos locales reconocidos por la empresa u otros representantes de buena fe. Dichos representantes podrán desarrollar sus actividades dentro del marco legal y la normativa establecida, dando prioridad a las relaciones laborales y prácticas, así como a los procedimientos acordados por la empresa.

Liberdade de associação

Respeitamos a liberdade de associação e a negociação coletiva.

Os nossos trabalhadores têm o direito de serem representados por sindicatos locais reconhecidos pela empresa ou por outros representantes de boa-fé. Esses representantes devem ser capazes de exercer suas atividades dentro do respeito da lei, regulamentação, práticas e relações laborais prevalentes e dos procedimentos corporativos acordados.

Sin explotación en el trabajo ni esclavitud moderna

Nos comprometemos a asegurarnos de que en nuestras operaciones no hay esclavismo, servidumbre ni trabajos forzados, obligatorios, por deudas, involuntarios, relacionados con la trata o ejercidos por migrantes ilegales. Las empresas y los empleados del Grupo no llevarán a cabo, y se asegurarán de que ningún intermediario laboral, agencia de empleo o tercero que actúe en nuestro nombre lleve a cabo, ninguna actividad que:

exija a los trabajadores que paguen cuotas de contratación, soliciten préstamos o abonen gastos o depósitos por servicios no razonables como condición para obtener su empleo

exija a los trabajadores que entreguen sus documentos de identidad, pasaportes o permisos como condición para obtener su empleo. En caso de que la legislación nacional o procedimientos de contratación requiera la presentación de documentación identificativa, nuestra actuación se basará estrictamente en lo establecido por la ley. Los documentos de identidad solo se podrán retener o conservar por motivos de seguridad o custodia con el consentimiento informado y por escrito del trabajador, que debe ser auténtico. Además, el trabajador tendrá un acceso ilimitado a ellos en todo momento, sin que haya ningún tipo de restricción

Sem exploração de mão-de-obra ou escravidão moderna

Temos o compromisso de garantir que nossas operações estejam livres de escravidão, servidão e trabalho forçado, obrigatório, vinculado, involuntário, traficado ou de migrantes ilegais.

As empresas e os colaboradores do Grupo não agirão - e garantirão que quaisquer agências de emprego, corretores trabalhistas ou terceiros atuando em nosso nome não agirão:

de modo a exigir que os trabalhadores paguem taxas de recrutamento, peçam empréstimos ou paguem taxas de serviço ou depósitos irracionais como condição de emprego;

de modo a exigir que os trabalhadores entreguem documentos de identidade, passaportes ou permissões como condição de emprego. Nos casos em que a legislação nacional ou os procedimentos de emprego exijam o uso de documentos de identificação, utilizaremos estes estritamente de acordo com a lei. Se os documentos de identidade forem retidos ou armazenados por razões de segurança ou proteção, isso será feito apenas com o consentimento informado e por escrito por parte do trabalhador, que deve ser genuíno; e com acesso ilimitado para o trabalhador recuperá-los, a qualquer momento, sem restrições.

Comunidades locales

Intentamos identificar y comprender los intereses sociales, económicos y medioambientales pertinentes a las comunidades en las que trabajamos.

Desarrollamos nuestro trabajo por todo el mundo, incluidos aquellos países en conflicto o en los que la democracia, el estado de derecho o el desarrollo económico son susceptibles de ser vulnerados y los derechos humanos se ven amenazados.

Debemos identificar los riesgos específicos que corren los derechos humanos que puedan ser relevantes o causar un impacto en el desempeño de nuestro trabajo. En este sentido, recurriremos a la opinión de las partes interesadas, además de a la de nuestros empleados y sus representantes.

Adoptaremos las medidas adecuadas para garantizar que nuestro trabajo no contribuya a los abusos cometidos contra los derechos humanos y procuraremos corregir cualquier impacto cometido contra los derechos humanos como consecuencia de alguna de nuestras acciones.

Por eso, emplazamos a nuestros trabajadores a que desempeñen un papel activo tanto en sus comunidades locales como en las relativas a la empresa. Las empresas del grupo deben fomentar la creación de oportunidades y el desarrollo de habilidades de los empleados y en las comunidades y procurar un ambiente laboral alineado con los objetivos en desarrollo y las iniciativas de los gobiernos de acogida.

Comunidades locais

Procuramos identificar e compreender os interesses sociais, econômicos e ambientais únicos das comunidades nas quais atuamos.

Atuamos em todo o mundo, incluindo em países afetados por conflitos ou nos quais a democracia, o estado de direito ou o desenvolvimento econômico são frágeis e os direitos humanos se encontram ameaçados.

Devemos identificar riscos específicos relativos aos direitos humanos que possam ser relevantes para nossas operações ou ser afetados por estas. Ao fazê-lo, procuraremos as opiniões dos nossos intervenientes, incluindo os colaboradores e seus representantes.

Tomaremos as medidas adequadas para garantir que nossas operações não contribuam para violações dos direitos humanos, bem como para corrigir quaisquer impactos negativos nos direitos humanos diretamente provocados por nossas ações.

Incentivamos os nossos colaboradores a desempenhar um papel ativo nas suas comunidades empresariais e locais. As empresas do Grupo devem procurar criar oportunidades para o desenvolvimento de habilidades para os colaboradores e nas comunidades, bem como trabalhar em harmonia com os objetivos e as iniciativas de desenvolvimento de governos.

Contribuciones y gestión intereses / Lobby e contribuições públicas

Gestión de intereses y participación / Lobby e envolvimento 15

Aportaciones políticas / Contribuições políticas 16

Aportaciones benéficas / Contribuições solidárias 17

Gestión de intereses y participación / Lobby e envolvimento

BAT mantiene un firme compromiso con la transparencia corporativa. Como empresa responsable, todas las actividades que entablemos con partes interesadas externas se llevarán a cabo con transparencia, apertura de miras e integridad. Tenemos una contribución legítima que hacer al debate sobre las políticas que afectan a nuestras operaciones, y nuestros empleados deben actuar de acuerdo con dichas políticas.

A BAT está comprometida con a transparência corporativa. Como empresa responsável, todas as nossas atividades de envolvimento com intervenientes externos serão conduzidas com transparência, abertura e integridade. Temos uma contribuição legítima a dar ao debate relacionado a políticas que afeta nossas operações - e nossos colaboradores devem se envolver em conformidade com esta política.

El Grupo tiene un papel legítimo que desempeñar

La participación cívica es un aspecto fundamental en las conductas empresariales y en la elaboración de políticas responsables, y los empleados de BAT participarán de forma transparente y abierta en el proceso de elaboración de políticas, cumpliendo todas las leyes y normativas de los mercados en los que trabajen, incluidos los requisitos de registro de actividades de gestión de intereses y elaboración de informes.

Siempre que se lleve a cabo de forma transparente y ajustada, la interacción con políticos, responsables políticos y reguladores permite emplear la mejor información como base para la toma de decisiones sobre políticas.

O Grupo tem uma função legítima a desempenhar

A participação cívica é um aspecto fundamental dos negócios responsáveis e da criação de políticas, e os colaboradores da BAT participarão do processo de políticas de maneira transparente e aberta, em conformidade com todas as leis e os regulamentos dos mercados em que operam, incluindo todos os registros de lobby apresentação de relatórios.

O envolvimento com políticos, criadores de políticas e reguladores, quando realizado de forma transparente e com grande consideração pela precisão, permite que as melhores informações sejam usadas como base para as decisões na criação de políticas.

Transparencia y criterios profesionales de alto nivel

A la hora de interactuar con las partes interesadas externas, las empresas y los empleados del Grupo deben asegurarse de que:

participan en el proceso de elaboración de políticas de forma abierta y transparente, cumpliendo todas las leyes y reglamentos de los mercados en los que trabajamos

se identifican siempre por su nombre y afiliación corporativa

no ofrecen ni proporcionan, directa o indirectamente, ningún pago, regalo ni otros beneficios con el fin de influir indebidamente en las decisiones tomadas por cualquier persona en favor del Grupo o de cualquier empresa del Grupo

no solicitan ni obtienen deliberadamente de ninguna persona información confidencial perteneciente a un tercero, ni obtienen información por medios deshonestos

no inducen a ninguna persona a incumplir un deber de confidencialidad ofrecen soluciones constructivas que se adaptan a los objetivos de regulación, minimizando las consecuencias negativas no deseadas

Transparência e elevados padrões profissionais

Ao se envolver com intervenientes externos, as empresas e colaboradores do Grupo devem garantir que:

eles participam do processo político de maneira aberta e transparente, em conformidade com todas as leis e os regulamentos dos mercados em que operamos;

eles sempre se identificam pelo nome e pela afiliação corporativa;

eles não oferecem, direta ou indiretamente, ou dão qualquer pagamento, presente ou outro benefício por influenciar indevidamente qualquer decisão de qualquer pessoa em proveito do Grupo ou de qualquer empresa do Grupo;

eles não solicitam ou obtêm voluntariamente de qualquer pessoa informações confidenciais pertencentes a terceiros ou obtêm informações por qualquer meio desonesto;

não induzem ninguém a violar um dever de confidencialidade; e

eles oferecem soluções construtivas que melhor atenderão aos objetivos da regulamentação, minimizando as consequências indesejadas negativas.

Comunicación precisa basada en hechos

Al interactuar con agentes externos, los empleados deben tratar de:

compartir información precisa, completa y basada en hechos con los reguladores, políticos y responsables políticos para mejorar la toma de decisiones informadas

Comunicação precisa e baseada em evidências

Ao conduzir atividades de envolvimento externo, os funcionários devem procurar:

compartilhar informações precisas, completas e baseadas em evidências com reguladores, políticos e criadores de políticas para informar da melhor forma possível a tomada de decisões.

Terceros

BAT da soporte a los terceros en cuestiones de políticas de interés mutuo. En estos casos, las empresas y los empleados del Grupo deben asegurarse de:

confirmar públicamente su apoyo a las organizaciones externas, sujeto a las limitaciones impuestas por el secreto comercial y a las leyes de protección de datos

no solicitar nunca a terceros que actúen de formas que contravengan esta política sobre Grupos de presión y participación

exigir a todos los terceros que cumplan las leyes y normativas de los mercados en los que trabajan sobre requisitos de registro de actividades de presión y elaboración de informes

Terceiros

A BAT apoia terceiros em questões políticas de interesse mútuo. Nesses casos, as empresas e os colaboradores do Grupo devem garantir que:

eles reconhecem publicamente o apoio de organizações de terceiros, sujeitos a requisitos de confidencialidade comercial e leis de proteção de dados;

eles nunca pedem a terceiros para agir de alguma forma que viole esta política de lobby e envolvimento; e

eles exigem que todos os terceiros cumpram as leis e os regulamentos dos mercados em que operam registros de lobby e apresentação de relatórios.

Ayuda financiera para viajes de los funcionarios públicos

Queda prohibido ofrecer ayuda financiera para viajes o alojamiento de funcionarios públicos (p. ej., pagar sus desplazamientos o alojamiento para asistir a un evento o una reunión de negocios). Si surgen circunstancias excepcionales que justifiquen una solicitud de modificación de esta norma, se deberá obtener la aprobación del responsable de Asuntos gubernamentales y el responsable de Conducta empresarial y cumplimiento del Grupo de acuerdo con la nota orientativa de Principios de interacción.

(En la Política de conflictos de intereses se recoge una definición de «funcionarios públicos»)

Apoio financeiro a funcionários públicos

É proibido fornecer suporte financeiro a viagens e/ou acomodação a funcionários públicos (por exemplo, para pagar sua viagem/acomodação para participar de um evento ou reunião de negócios). Se surgir uma circunstância excepcional que justifique o pedido de alteração desta regra, esta deverá ser aprovada pelo Diretor de Assuntos Governamentais do Grupo e pelo Diretor de Conduta Ética e Conformidade de Negócios do Grupo, de acordo com a nota de orientação dos Princípios para o Trabalho.

(Veja a Política de Conflitos de Interesse para definição de «Funcionários Públicos»)



A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Aportaciones políticas / Contribuições políticas

En aquellos casos en los que las aportaciones políticas estén expresamente permitidas por la legislación local y sean aceptadas de forma general como parte de la práctica empresarial local, solo se realizarán cumpliendo estrictamente con lo estipulado en las leyes y en esta política (o un equivalente local).

Nos casos em que as contribuições políticas são expressamente permitidas pela lei local e geralmente aceites como parte da prática comercial local, elas devem ser feitas apenas em estrita conformidade com a lei e esta política (ou equivalente local).

Aportación por motivos justificados

Cuando lo permita expresamente la legislación local, las empresas del Grupo podrán hacer aportaciones a organizaciones y partidos políticos y a las campañas de los candidatos a cargos electivos (las aportaciones corporativas a candidatos a cargos federales de Estados Unidos están estrictamente prohibidas), siempre que dichos pagos:

no se hagan para obtener cualquier negocio inadecuado u otra ventaja o para influir de forma indebida cualquier decisión de un funcionario público obteniendo una ventaja para cualquier empresa del Grupo
no estén destinados personalmente a beneficiar al receptor o a su familia, amigos, compañeros o conocidos

(En la Política de conflictos de intereses se recoge una definición de «funcionarios públicos»)

No se permite que las empresas del Grupo realicen aportaciones políticas si estas tienen por objetivo hacer que un funcionario público actúe o vote en un determinado sentido, o si ayudan de algún otro modo a que el funcionario público tome una decisión favorable para la empresa o el Grupo.

Cuando se aprueben aportaciones políticas, los Consejos de las empresas del Grupo deberán específicamente considerar si la donación cumple con estos requisitos.

Contribuições pelos motivos certos

Onde expressamente permitido pela lei local, as empresas do Grupo podem fazer contribuições a partidos e organizações políticas e a campanhas para candidatos a cargos eletivos (são estritamente proibidas contribuições corporativas para candidatos a cargos federais nos Estados Unidos), desde que tais pagamentos não sejam:

efetuados para obter qualquer vantagem comercial ou de outra natureza imprópria ou para influenciar uma decisão de um funcionário público para beneficio de uma empresa do Grupo;
destinados a beneficiar pessoalmente o destinatário ou os seus familiares, amigos, associados ou conhecidos.

(Veja a Política de Conflitos de Interesse para definição de "Funcionários Públicos")

Não é permitido que uma empresa do Grupo faça uma contribuição política se a própria contribuição tiver a intenção de influenciar um funcionário público para agir ou votar de uma maneira específica ou de outra forma ajudar a garantir uma decisão do funcionário público para vantagem da empresa ou do Grupo.

Ao aprovarem contribuições políticas, as diretorias das empresas do Grupo devem considerar se aquelas cumprem esses requisitos.

Requisitos para aceptar la autorización

Todas las aportaciones políticas deben:

estar permitidas expresamente por la legislación local, siendo este punto confirmado mediante asesoramiento jurídico externo
notificarse con antelación al responsable de LEX regional o equivalente (respetando la legislación aplicable sobre la nacionalidad de las personas autorizadas a participar en dicha actividad)
estar autorizadas de antemano por el consejo de la empresa del Grupo
estar debidamente documentadas en los libros de la empresa
cuando así lo exijan las leyes, ser inscritas en el registro público

Deberán seguirse unos estrictos procedimientos cuando se tenga intención de realizar una aportación a cualquier organización dentro de la Unión Europea o Estados Unidos que participe en la actividad política (especialmente si se origina a partir de las empresas del Grupo con sede fuera de la jurisdicción). Esto es debido a las leyes con efecto extraterritorial y una definición muy amplia de «organización política». En EE. UU., la prohibición de aportaciones extranjeras es especialmente estricta y debe respetarse escrupulosamente.

Las empresas del Grupo situadas en la UE deben solicitar la autorización previa por escrito del director de Asuntos Jurídicos y Externos del Grupo. Si se concede, la autorización debe darse con sujeción a determinadas condiciones.

Requisitos de autorização rigorosos

Todas as contribuições políticas devem ser:

expressamente permitidas pela lei local, conforme confirmado por aconselhamento jurídico externo;
notificadas previamente ao Diretor LEX Regional ou equivalente (sujeito a qualquer lei aplicável que regule a nacionalidade das pessoas autorizadas a participar de tal atividade);
previamente autorizadas pela diretoria da empresa do Grupo relevante;
integralmente registradas nos livros da empresa;
se necessário, documentadas em um registro público.

Devem ser aplicados procedimentos rigorosos sempre que exista uma proposta para realizar uma contribuição para qualquer organização da União Europeia ou dos Estados Unidos envolvida em uma atividade política (especialmente se originária de uma empresa do Grupo localizada no exterior da jurisdição). Isso é devido à legislação com efeitos extraterritoriais e a uma definição muito ampla de "organização política". A proibição de contribuições estrangeiras nos EUA é particularmente rigorosa e deve ser respeitada cuidadosamente.

As empresas do Grupo devem obter a aprovação prévia do Diretor de Assuntos Corporativos e Regulamentares do Grupo que, se concedida, pode estar sujeita a condições específicas.

Actividad política personal

Como individuos, tenemos derecho a participar en un proceso político. Como empleados, si participamos en alguna actividad política personal debemos:

asegurarnos de que lo hacemos en nuestro tiempo libre y haciendo uso de nuestros propios recursos
minimizar cualquier posibilidad de que nuestras opiniones y actos se interpreten erróneamente como opiniones y actos de la empresa del Grupo y no como nuestros
asegurarnos de que dichas actividades son compatibles con nuestros deberes y responsabilidades frente al Grupo

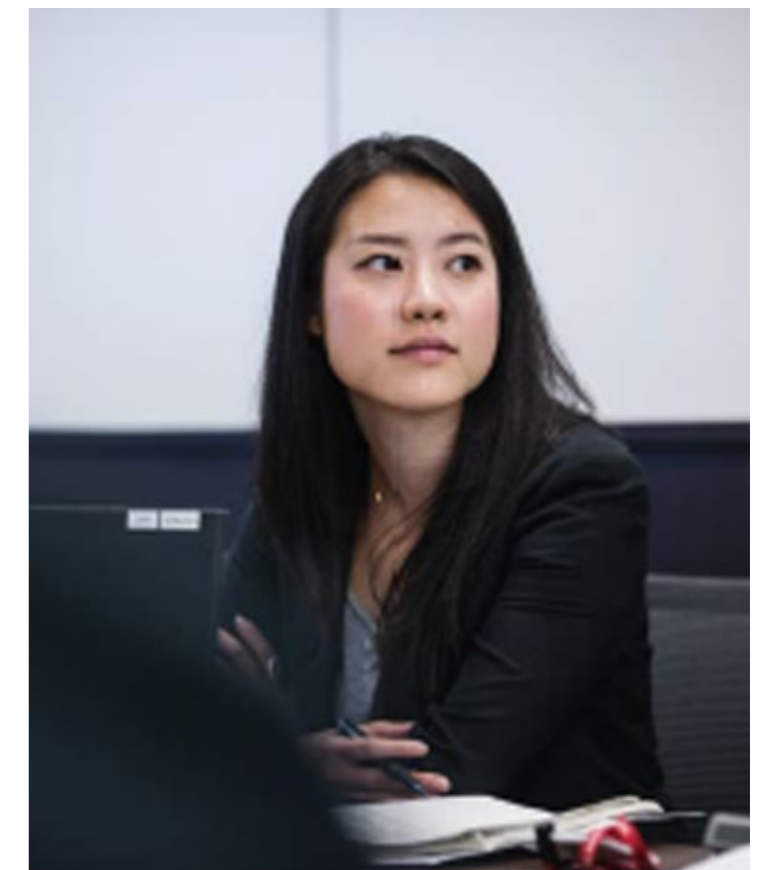
Si tenemos planeado solicitar o aceptar un cargo público, deberemos notificarlo a nuestro superior inmediato con antelación, discutir con él si nuestras obligaciones oficiales pueden afectar a nuestro trabajo y colaborar con él para minimizar cualquier impacto.

Atividade política pessoal

Como indivíduos, temos o direito de participar do processo político. Como colaboradores, caso desenvolvamos atividades políticas pessoais, devemos:

fazê-lo no nosso tempo, utilizando os nossos próprios recursos;
minimizar a possibilidade de as nossas próprias opiniões e ações serem interpretadas erroneamente como sendo as de uma empresa do Grupo;
garantir que as nossas atividades não sejam incompatíveis com as nossas obrigações e responsabilidades perante o Grupo;

Caso estejamos planejando procurar ou aceitar um cargo público, devemos informar previamente o nosso gerente direto, discutir com ele se as nossas obrigações oficiais podem afetar o nosso trabalho e cooperar para minimizar esse impacto.



A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Aportaciones benéficas / Contribuições solidárias

Somos conscientes del papel que desempeñamos como ciudadano corporativo y animamos a las empresas del Grupo a dar respaldo a la comunidad local y a proyectos benéficos.

Reconhecemos a função da empresa como uma entidade corporativa e as empresas do Grupo são incentivadas a apoiar a comunidade e os projetos de solidariedade locais.

Aportación por motivos justificados

Las empresas del Grupo pueden realizar aportaciones benéficas y formas similares de inversiones sociales, siempre que estas sean permisibles en virtud de todas las leyes aplicables y no se realicen con el fin de asegurar ningún negocio indebido u otra ventaja.

Las empresas del Grupo siempre deben estudiar cualquier propuesta de realización de aportaciones benéficas o inversiones sociales similares en el contexto de la estrategia general de inversión social empresarial, prestando especial atención al Marco Estratégico del Grupo para la Inversión Social Empresarial.

Doações pelos motivos certos

As empresas do Grupo podem fazer contribuições de caridade e tipos de investimentos sociais similares, desde que sejam legais e não realizados para garantir uma vantagem comercial ou de outra natureza imprópria.

As empresas do Grupo devem sempre considerar qualquer proposta para realizar una contribuição de caridade ou um investimento social similar no contexto de sua estratégia global de investimento social corporativo, tendo em conta o Quadro Estratégico para o Investimento Social Corporativo do Grupo.

Verificación de la reputación o la condición del receptor

Las empresas del Grupo no deben realizar ninguna aportación benéfica salvo que hayan tomado medidas para verificar la reputación o la condición de organización benéfica del receptor.

Antes de hacer ninguna aportación, las empresas del Grupo deberán asegurarse de que la organización de que se trata está actuando de buena fe con objetivos caritativos, y que la aportación no será usada de manera inadecuada.

En jurisdicciones en las que las organizaciones benéficas estén obligadas a registrarse, las empresas del Grupo deben verificar que cualquiera de ellas a las que se propongan hacer una aportación esté debidamente registrada.

Verificação da reputação e do status

As empresas do Grupo não devem efetuar qualquer contribuição de caridade sem verificar a reputação e o status do destinatário.

Antes de realizar cualquier contribuiçao, as empresas do Grupo devem se certificar de que o destinatário está agindo de boa-fé e com objetivos de caridade, de modo que a contribuiçao não seja utilizada para fins indevidos.

Nos países em que seja necessário o registro das instituições de caridade, as empresas do Grupo devem verificar o seu status registrado antes de fazerem uma contribuiçao.

Registro de nuestras aportaciones

Cualquier aportación benéfica u otra inversión social empresarial realizada por una empresa del Grupo debe estar debidamente documentada en los libros de la empresa y, cuando así lo exijan las leyes, ser inscrita en el registro público, bien por la empresa o bien por el receptor.

Las empresas del Grupo deben tomar medidas para asegurarse de que sus aportaciones benéficas comunicadas a través de LEX con fines de sostenibilidad coincidan con las comunicadas a través de Finanzas con fines de contabilidad financiera y fiscal.

Registros integrais das nossas doações

Qualquer contribuiçao de caridade ou outro investimento social corporativo de uma empresa do Grupo deve ser integralmente registrado nos livros da empresa e, se necessário, documentado num registro público pela empresa ou pelo destinatário.

As empresas do Grupo devem garantir que as contribuiçoes que reportam por meio do LEX para fins de relatórios de sustentabilidade são consistentes com as que reportam por meio do Departamento Financeiro para fins de relatórios financeiros e estatutários.

Funcionarios públicos

No debemos contribuir a organizaciones benéficas de funcionarios públicos a petición suya o con su consentimiento o conformidad a cambio de una actuación oficial, ni como forma de influir indebidamente en los funcionarios públicos para beneficiar a cualquier empresa del Grupo.

Las aportaciones a organizaciones benéficas de funcionarios públicos o a organizaciones benéficas de terceros, como familiares, amigos o socios de funcionarios públicos, a cambio de una actuación oficial, como resultado de una actuación oficial o como forma de influir indebidamente en los funcionarios públicos para beneficiar a cualquier empresa del Grupo están prohibidas.

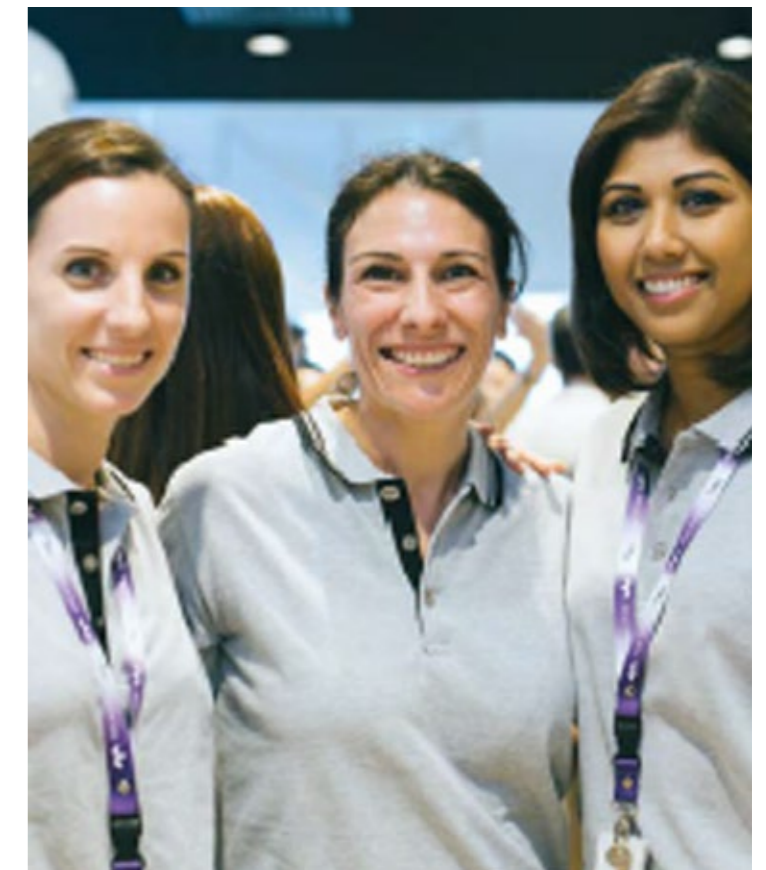
(En la Política de conflictos de intereses se recoge una definición de «funcionario público»)

Funcionários públicos

Não devemos contribuir para uma instituição de solidariedade de um funcionário público a seu pedido ou com seu acordo ou concordância em troca de uma ação oficial, como resultado de uma ação oficial ou como uma maneira de influenciar indevidamente o funcionário público a beneficiar qualquer empresa do Grupo.

São proibidas as contribuições para uma instituição de caridade de um funcionário público ou instituição de caridade de terceiros, como membro da família, amigo ou associado de um funcionário público, em troca de uma ação oficial ou como resultado de uma ação oficial ou como uma maneira de influenciar indevidamente o funcionário público para a vantagem de qualquer empresa do grupo.

(Veja Política de Conflitos de Interesse para definição de «Funcionário Público»)



A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Activos corporativos e integridad financiera / Ativos corporativos e integridade financeira

Precisión de la contabilidad y del mantenimiento de registros / Precisão na contabilidade e manutenção de registros	19
Protección de los activos corporativos / Proteção dos ativos corporativos	20
Protección de datos, confidencialidad y seguridad de la información / Privacidade de dados, confidencialidade e segurança da informação	21
Uso de información privilegiada y abuso de mercado / Abuso de informação privilegiada e de mercado	22



Precisión de la contabilidad y del mantenimiento de registros / Precisão na contabilidade e manutenção de registros

El registro y la comunicación de información financiera y no financiera con honradez, precisión y objetividad es fundamental para la credibilidad y la reputación del Grupo, su capacidad para cumplir sus obligaciones legales, fiscales, reglamentarias y de auditoría y para comunicar y respaldar las decisiones y acciones comerciales adoptadas por las empresas del Grupo.

O registro e a comunicação honestos, exatos e objetivos de informações financeiras e não financeiras são essenciais para a reputação do Grupo, para a sua capacidade de cumprir as obrigações legais, fiscais, de auditoria e regulamentares, bem como para apoiar as decisões e ações comerciais das empresas do Grupo.

Información y datos precisos

Todos los datos originados por nosotros, ya sean financieros o no financieros, deben reflejar con precisión las transacciones y los hechos abarcados por los mismos.

Debemos asegurarnos de seguir todas las leyes aplicables, los requisitos externos de contabilidad y los procedimientos del Grupo para la comunicación de información financiera y del resto de información comercial.

Esta norma es de aplicación con independencia de que los datos estén en documentos en papel, en formato electrónico o en cualquier otro medio.

La ausencia de unos registros precisos y completos no solo es contraria a la política del Grupo, sino que también puede ser ilegal.

Nunca está justificado ni existe excusa alguna para la falsificación de registros o el falseamiento de hechos. Dicha conducta puede constituir un fraude y podría tener como consecuencia una responsabilidad penal.

Informações e dados precisos

Todos os dados que criamos, financeiros ou não financeiros, devem refletir de modo exato as transações e os eventos abrangidos.

Devemos respeitar a legislação, os requisitos contábeis externos e os procedimentos do Grupo aplicáveis ao reporte de informações financeiras e de outras informações comerciais.

Isso se aplica a dados em papel, formato eletrônico ou em qualquer outro meio.

A não manutenção de registros exatos é contrária à política do Grupo, podendo também ser ilegal.

Jamais existe uma justificação para a falsificação de registros ou para a deturpação de fatos. Esse comportamento pode equivaler a fraude e resultar em responsabilidade civil ou penal.

Gestión de los registros

Las empresas del Grupo deben adoptar unas políticas y procedimientos de gestión de registros que reflejen la Política de Gestión de Registros del Grupo (Records Management Policy, en inglés).

Debemos asegurarnos de que gestionamos nuestros registros comerciales de conformidad con la política y los procedimientos aplicables de gestión de registros, y nunca modificar o destruir registros de la empresa sin autorización.

Debemos estar familiarizados con la política y los procedimientos de gestión de registros que nos atañan.

Gestão de registros

As empresas do Grupo devem adotar políticas e procedimentos de gestão de registros que reflitam a Política de Gestão de Registros do Grupo.

Devemos gerir todos os nossos registros comerciais importantes em conformidade com estas políticas e procedimentos e jamais alterar ou destruir os registros da empresa, salvo nos casos permitidos.

Devemos estar familiarizados com a política e os procedimentos de gestão de registros que nos são aplicáveis.

Seguimiento de los estándares financieros

Los datos financieros (por ejemplo, libros, registros y cuentas) deben cumplir tanto los principios de contabilidad generalmente aceptados como las políticas y procedimientos de contabilidad y comunicación de información financiera del Grupo.

Los datos financieros de las empresas del Grupo deben ser conformes a los principios de contabilidad generalmente aceptados de aplicación al país en el que estén domiciliadas.

En el caso de la comunicación de información financiera del Grupo, esta debe realizarse en consonancia con los procedimientos y las políticas contables y de comunicación de información contable y financiera (NIIF) del Grupo.

Respeito das normas contábeis

Os dados financeiros (por exemplo, livros, registros e demonstrações) devem cumprir com os princípios contábeis geralmente aceitos e com as políticas e os procedimentos contábeis e de reporte do Grupo.

Os dados financeiros das empresas do Grupo devem ser mantidos em conformidade com os princípios contábeis geralmente aceitos aplicáveis no respectivo país de domicílio.

No que diz respeito ao reporte do Grupo, os dados devem cumprir as políticas e os procedimentos contábeis (IFRS) do Grupo.

Cooperación con auditores externos

Debemos colaborar al máximo con los auditores externos e internos del Grupo y asegurarnos de que toda la información que posean sea de relevancia para la auditoría de cualquier empresa del Grupo (información de relevancia para una auditoría) se ponga a disposición de los auditores externos de dicha empresa.

Nuestra obligación de colaborar al máximo con los auditores externos está sujeta a restricciones legales, por ejemplo, en el caso de documentos protegidos legalmente.

En caso contrario, deberemos responder con prontitud a cualquier solicitud de los auditores externos y permitirles un acceso total e ilimitado al personal y a los documentos pertinentes.

Bajo ninguna circunstancia deberemos facilitar información a los auditores que usted sepa (o debería saber en términos razonables) que es engañosa, incompleta o imprecisa.

Cooperação com auditores externos

Devemos cooperar plenamente com os auditores internos e externos do Grupo e garantir que toda a informação detida pelos mesmos relevante para a auditoria de uma empresa do Grupo (informações de auditoria relevantes) seja disponibilizada aos auditores externos da empresa.

A nossa obrigação de cooperar plenamente com os auditores externos está sujeita a restrições jurídicas, por exemplo, no caso de documentos legalmente confidenciais.

Caso contrário, devemos responder imediatamente a qualquer pedido dos auditores externos e lhes conceder pleno e livre acesso aos colaboradores e documentos relevantes.

Em caso algum devemos fornecer informações a auditores internos ou externos que sabemos (ou deveríamos razoavelmente saber) que são enganosos, incompletos ou inexatos.

Documentación de transacciones

Todas las transacciones y contratos deben ser debidamente autorizados a todos los niveles y registrados de forma precisa e íntegra.

Todos los contratos celebrados por las empresas del Grupo, ya sea con otra empresa del Grupo o con un tercero, deben constar por escrito.

Si somos los responsables de redactar, negociar o aprobar algún contrato en nombre de una empresa del Grupo, debemos asegurarnos de que se apruebe, se firme y se registre con arreglo al proceso pertinente de aprobación de contratos.

Todos los documentos elaborados por cualquier empresa del Grupo en relación con la venta de sus productos, ya sea en exportación o a escala nacional, deben ser precisos y completos y ofrecer una visión correcta de la transacción.

La totalidad de dichos documentos debe conservarse (junto con la correspondencia pertinente) con arreglo a la política aplicable de gestión de registros para una posible inspección de las autoridades fiscales, aduaneras o de otra índole.

Documentação de transações

Todas as transações e contratos devem ser devidamente autorizados a todos os níveis, bem como ser registrados de modo exato e completo.

Todos os contratos celebrados por empresas do Grupo, quer com uma outra empresa do Grupo quer com um terceiro, devem ser comprovados por escrito.

Caso sejamos responsáveis pela preparação, negociação ou aprovação de um contrato em nome de uma empresa do Grupo, devemos garantir que este seja aprovado, assinado e registrado de acordo com a política e os procedimentos de aprovação de contratos relevantes.

Todos os documentos preparados por uma empresa do Grupo relacionados com a venda dos seus produtos, no mercado interno ou para exportação, devem ser exatos, completos e dar uma perspectiva adequada da transação.

Toda a documentação deve ser conservada (em conjunto com a correspondência relevante), sempre que necessário, para uma eventual inspeção pelas autoridades fiscais, aduaneiras ou de outra natureza.



A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Protección de los activos corporativos / Proteção dos ativos corporativos

Todos somos responsables de salvaguardar y hacer un uso apropiado de los activos del Grupo que nos son encomendados.

Todos somos responsáveis por salvaguardar e utilizar de forma adequada os ativos do Grupo que nos foram confiados.

Actuar velando por los intereses de nuestra empresa

Debemos asegurarnos de que los activos del Grupo no sean dañados, mal utilizados o desperdiciados y debemos informar en caso de abuso o apropiación indebida por parte de terceros.

Entre los activos del Grupo se incluyen la propiedad física e intelectual, los fondos, el tiempo, la información privada, las oportunidades corporativas, el equipamiento y las instalaciones.

Atuação para defesa dos melhores interesses da empresa

Devemos garantir que os ativos do Grupo não sejam danificados, utilizados de modo impróprio, desviados ou desperdiçados e reportar o respectivo abuso ou desvio por parte de terceiros.

Os ativos do Grupo incluem propriedade física e intelectual, fundos, tempo, informações proprietárias, oportunidade empresarial, equipamento e instalações.

Prevención contra robos y mal uso de los fondos

Debemos proteger los fondos del Grupo y salvaguardarlos de un uso indebido, fraude o robo de los mismos. Las reclamaciones de gastos, cheques, recibos y facturas deben ser precisas y enviadas a su debido tiempo.

«Fondos del Grupo» hace referencia a cualquier efectivo o equivalente de efectivo perteneciente a cualquier empresa del Grupo, incluido cualquier dinero de la empresa que se le adelante y las tarjetas de crédito que tenga en su poder.

Cualquier actividad fraudulenta o robo por parte de los empleados podrá provocar su posible despido y procesamiento.

Proteção contra furto e utilização imprópria de fundos

Devemos proteger e salvaguardar os fundos do Grupo contra utilização imprópria, fraude e furto. Os nossos pedidos de reembolso de despesas, vales, contas e faturas devem ser exatos e apresentados prontamente.

«Fundos do Grupo» significa o dinheiro ou equivalente a dinheiro pertencente a uma empresa do Grupo, incluindo dinheiro que nos foi adiantado e cartões de crédito da empresa em nosso poder.

Uma fraude ou um furto por parte dos colaboradores pode resultar na sua demissão e em processo criminal.

Dedicación del tiempo suficiente a nuestro trabajo

Se espera de nosotros que dediquemos un tiempo suficiente a nuestro trabajo que nos permita cumplir con nuestras responsabilidades laborales.

Mientras nos encontremos en el lugar de trabajo, se espera que nos dediquemos totalmente a nuestro trabajo y no realicemos actividades personales más allá de un nivel moderado que no interfiera con nuestras responsabilidades laborales.

Dedicação de tempo suficiente ao nosso trabalho

Todos nós devemos dedicar tempo suficiente ao nosso trabalho, de modo a cumprir com nossas responsabilidades.

Enquanto trabalhamos, devemos estar plenamente empenhados e não desenvolver actividades pessoais além de um nível moderado que não interfira com o nosso trabalho.

Protección de nuestras marcas e innovaciones

Debemos proteger toda la propiedad intelectual perteneciente al Grupo.

La propiedad intelectual incluye las patentes, los derechos de autor, las marcas comerciales, los derechos sobre diseños y otra información privada.

Proteção das nossas marcas e inovações

Devemos proteger toda a propriedade intelectual detida pelo Grupo.

A propriedade intelectual inclui patentes, direitos de autor, marcas, direitos de design e outras informações proprietárias.

Asegurar el acceso a nuestros activos

Debemos proteger la información que se utilice para facilitar el acceso a los activos del Grupo.

Debemos mantener siempre protegida cualquier información utilizada para acceder a los inmuebles y a las redes de la empresa, incluidas las tarjetas de acceso a edificios, los documentos de identificación, las contraseñas y los códigos de entrada.

Garantía de acceso aos nossos ativos

Devemos proteger as informações que possam ser utilizadas para proporcionar acesso aos ativos do Grupo.

Mantenha sempre a segurança de qualquer informação utilizada para acessar as propriedades e as redes da empresa, incluindo cartões de acesso a edifícios, identificações, senhas e códigos.

Respetar los activos de terceros

Nunca deberemos, a sabiendas:

dañar, hacer un uso inapropiado o apropiarse indebidamente de los activos físicos de terceros

infringir patentes, marcas comerciales, derechos de autor u otra propiedad intelectual en vigor en vulneración de los derechos de terceros

llevar a cabo actividades no autorizadas que tengan un impacto adverso sobre el rendimiento

de los sistemas o recursos de terceros

Deberemos mostrar siempre el mismo respeto a los activos físicos e intelectuales de terceros que el que esperaríamos que ellos mostrasen sobre los activos del Grupo.

Respeito pelos ativos de terceiros

Jamais devemos, conscientemente:

danificar, utilizar de modo impróprio ou desviar ativos físicos de terceiros;

u infringir patentes válidas, marcas, direitos autorais ou outras propriedades intelectuais em violação dos direitos de terceiros;

exercer actividades não autorizadas que tenham um impacto negativo no desempenho de sistemas ou recursos de terceiros.

Devemos demonstrar o mesmo respeito pela propriedade física e intelectual de terceiros que esperamos que estes demonstrem pelos ativos do Grupo.

Uso del equipamiento de la empresa

No debemos utilizar ningún equipo o instalación de la empresa para actividades personales, salvo en las circunstancias que se exponen a continuación y sujeto siempre a cualquier política de la empresa.

Se permite el uso personal limitado, ocasional o accesorio de determinados equipamientos y sistemas de la empresa puestos a nuestra disposición con la condición de que sea:

razonable y no interfiera con el debido cumplimiento de nuestro trabajo

no tenga un impacto adverso sobre el rendimiento de nuestros sistemas

no se utilice con ningún fin ilegal o indebido

Está permitido el uso personal razonable de llamadas telefónicas personales breves o el uso equivalente del correo electrónico y de Internet. Los usos indebidos incluyen:

comunicaciones que puedan considerarse peyorativas, difamatorias, sexistas, racistas, obscenas, vulgares u ofensivas por otros motivos

la difusión indebida de materiales con derechos de autor o con licencias u otra información privada

la transmisión de cartas en cadena, publicidad o propaganda (salvo que se autorice expresamente)

la visita a páginas web inapropiadas

Utilização de equipamento da empresa

Não devemos utilizar o equipamento ou as instalações da empresa para atividades pessoais, além das atividades estabelecidas a seguir e em conformidade com a política da empresa.

É permitida a utilização pessoal limitada, ocasional ou acidental de equipamento e sistemas da empresa criados ou disponibilizados para nós, desde que:

seja razoável e não interfira com o correto desempenho da nossa função;

não tenha impacto negativo no desempenho dos nossos sistemas;

não seja para fins ilegais ou impróprios;

É permitida a utilização sensata e breve da internet, do email e do celular pessoais. Uma utilização imprópria inclui:

uma comunicação que seja depreciativa, difamatória, sexista, racista, obscena, vulgar ou de outro modo ofensiva;

a divulgação imprópria de materiais com direitos autorais/licenças ou outros materiais proprietários;

a transmissão de correntes de e-mail, anúncios ou solicitações (a menos que autorizadas);

o acesso a sites impróprios.

A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Protección de datos, confidencialidad y seguridad de la información / Privacidade de dados, confidencialidade e segurança da informação

Tenemos en cuenta las leyes de protección de datos y mantenemos la confidencialidad de toda la información sensible, los secretos industriales y otra información confidencial relativa al Grupo y a sus negocios.

Consideramos a legislação de privacidade de dados, mantemos a confidencialidade de todas as informações comercialmente sensíveis, dos segredos comerciais e de outras informações confidenciais relacionadas com o Grupo e a sua atividade.

Protección de datos

Los datos personales son aquellos que identifican directa o indirectamente a un individuo. Como compañía global con un elevado volumen de información sobre los individuos, las empresas y los empleados del Grupo deben asegurarse de dar a los datos personales un tratamiento adecuado a las leyes de protección de datos locales y a la Política de protección de datos del Grupo.

Las leyes de protección de datos rigen el manejo y el procesamiento de datos personales y pueden restringir las formas en que pueden transmitirse dichos datos entre distintas empresas y jurisdicciones. Se aplican a todos los individuos, incluidos los clientes, empleados, contratistas y empleados de proveedores o terceros con los que hacemos negocios.

Nos comprometemos a tratar los datos personales de forma responsable y adecuada a las leyes de protección de datos en todo el mundo. Consulte la Política de protección de datos para más información. La Política ha sido diseñada para ofrecer un nivel mínimo mundial de protección de los datos personales. Debemos ser conscientes de que algunas leyes de ciertas jurisdicciones pueden imponer requisitos adicionales y de que hemos de tratar los datos personales de acuerdo con dichas leyes aplicables.

Privacidade de dados

Privacidade de dados Dados pessoais são informações que identificam direta ou indiretamente um indivíduo. Como uma empresa global que detém um volume significativo de informações sobre indivíduos, as empresas e os colaboradores do Grupo devem garantir que eles lidem com dados pessoais de acordo com a legislação local de proteção de dados e a Política de Privacidade de Dados do Grupo.

As leis de privacidade de dados regem o tratamento e o processamento de dados pessoais e as formas como podem ser transferidos entre empresas ou países. Aplicam-se a todos os indivíduos, incluindo clientes, colaboradores, contratados e funcionários de fornecedores ou outros terceiros com os quais fazemos negócios.

Temos o compromisso de tratar os dados pessoais de forma responsável e em conformidade com as legislações de privacidade de dados aplicáveis ao redor do mundo. Consulte a Política de Privacidade de Dados do Grupo disponível no Interact. A política foi projetada para fornecer um padrão mínimo global com relação à proteção de dados pessoais. Devemos estar cientes de que, em algumas jurisdições, certas leis podem impor requisitos adicionais e trataremos os dados pessoais de acordo com todas as leis aplicáveis.

Información confidencial

Nuestra información confidencial es cualquier información o conocimiento que podría perjudicar los intereses del Grupo si fueran revelados a terceros, como, por ejemplo:

- ventas, marketing y otras bases de datos de la empresa
- estrategias y planes de precios y de marketing
- información confidencial sobre productos y secretos industriales
- datos de investigaciones y técnicos
- material de desarrollo de nuevos productos
- ideas comerciales, procesos, propuestas o estrategias
- datos y resultados financieros no publicados
- planes de la empresa
- datos del personal y cuestiones que afecten al estado de ánimo de los empleados
- software adquirido o desarrollado por cualquier empresa del Grupo

Informações confidenciais

As nossas informações confidenciais consistem em qualquer informação ou conhecimento que possa prejudicar os interesses do Grupo caso sejam divulgados a terceiros como, por exemplo:

- bases de dados corporativas de vendas, marketing e de outra natureza;
- estratégias e planos de fixação de preços e marketing;
- informações confidenciais sobre produtos e segredos comerciais;
- dados técnicos e de pesquisa;
- material de desenvolvimento de novos produtos;
- ideias, processos, propostas ou estratégias comerciais;
- dados e resultados financeiros não publicados;
- planos da empresa;
- dados pessoais e questões que afetam os colaboradores;
- software licenciado ou desenvolvido para uma empresa do Grupo;

Revelación de información confidencial

No debemos revelar ninguna información confidencial relativa a ninguna empresa del Grupo ni a sus negocios fuera del Grupo sin la autorización concreta de la dirección superior y únicamente:

- a agentes o representantes de una empresa del Grupo que tengan un deber de confidencialidad frente a dicha empresa y que necesiten dicha información para llevar a cabo un trabajo en su nombre
- en virtud de los términos de un contrato de confidencialidad por escrito celebrado con la otra parte
- en virtud de los términos de una orden de un órgano judicial, gubernamental, regulador o supervisor competente, habiendo recibido aprobación del abogado de LEX local

En caso de transmitir información confidencial electrónicamente, deberán acordarse los estándares técnicos y procedimentales con la otra parte.

Debemos ser especialmente conscientes del riesgo de revelación de información confidencial no intencionada a través de conversaciones o del uso de documentos en lugares públicos.

Divulgação de informações confidenciais

Não devemos revelar informações confidenciais relativas a uma empresa do Grupo ou respectiva atividade a terceiros externos ao Grupo sem a autorização da Gerência Senior e apenas:

- a agentes ou representantes de uma empresa do Grupo com um dever de confidencialidade perante ela e que necessitem da informação para realizar trabalhos em seu nome;
- nos termos de um compromisso ou acordo de confidencialidade por escrito;
- nos termos de uma ordem de uma entidade judicial, governamental, regulamentar ou supervisora, tendo sido notificada e recebido uma aprovação prévia do Consultor LEX local.

Caso devam ser transmitidas informações confidenciais por via eletrônica, devem ser acordadas normas de caráter técnico e processual com a outra parte.

Devemos ter atenção ao risco de exposição não intencional de informações confidenciais por meio de discussões ou da utilização de documentos em locais públicos.

Acceso y almacenamiento de información confidencial

El acceso a información confidencial relativa a las empresas del Grupo o sus negocios deberá facilitarse únicamente a aquellos empleados que la necesiten para el desempeño de su trabajo.

No debemos llevarnos a casa ninguna información confidencial relativa a ninguna empresa del Grupo ni a sus negocios fuera del Grupo sin realizar los procedimientos adecuados para proteger dicha información.

Para más información, véase la declaración de la Política de seguridad del Grupo.

Acesso e armazenamento de informações confidenciais

O acesso a informações confidenciais relativas a uma empresa do Grupo ou respectiva atividade apenas deve ser concedido a empregados que necessitem delas para realizar o seu trabalho.

Não devemos levar para casa quaisquer informações confidenciais relativas a uma empresa do Grupo ou respectiva atividade sem tomar as medidas necessárias para proteger essas informações.

Para obter orientações adicionais, consulte a Declaração da Política de Segurança do Grupo no Interact.

Uso de información confidencial

No debemos usar información confidencial relativa a las empresas del Grupo o sus negocios para nuestro beneficio económico, o el de un amigo o familiar (ver «Conflictos de intereses»).

Debemos tener especial cuidado si tenemos acceso a «información interna» que sea información confidencial relativa al precio de los valores de cualquier empresa pública. Véase «Uso de información privilegiada y abuso de mercados».

Utilização de informações confidenciais

Não devemos utilizar informações confidenciais relativas a uma empresa do Grupo ou respectiva atividade para vantagem financeira própria, de um amigo ou parente (consultar «Conflitos de interesses»).

É preciso ter especial cuidado no caso de termos acesso a «informação privilegiada», que consiste em informação confidencial relevante para a cotação das ações e dos títulos de empresas públicas. Para mais informações, consulte «Abuso de informação privilegiada e de mercado».

Información de terceros

No debemos solicitar ni obtener deliberadamente de ninguna persona información confidencial perteneciente a otros.

Si recibimos involuntariamente información de la que sospechemos pueda ser confidencial y perteneciente a otros, debemos notificarlo inmediatamente a nuestro superior inmediato y a su abogado de LEX local.

Informações de terceiros

Não devemos solicitar ou obter intencionalmente de uma pessoa informações confidenciais pertencentes a outra parte.

Caso tenhamos recebido inadvertidamente informações pertencentes a outra parte que suspeitemos que possam ser confidenciais, devemos informar imediatamente o nosso gerente direto e o Consultor LEX local.



A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Uso de información privilegiada y abuso de mercado / Abuso de informação privilegiada e de mercado

Nos comprometemos a apoyar unos mercados de valores justos y abiertos en todo el mundo. Los empleados no deben realizar transacciones utilizando información interna ni participar en ninguna forma de abuso de mercado.

Estamos comprometidos a apoyar mercados de valores mobiliarios justos e abiertos em todo o mundo. Os colaboradores não devem negociar com base em informações privilegiadas ou se envolver em qualquer forma de abuso de mercado.

La «información privilegiada» es aquella de naturaleza precisa que:

no está generalmente disponible; se relaciona directa o indirectamente con una empresa que cotice en bolsa o con sus acciones u otros valores; y, de estar generalmente disponible, es probable que tenga un efecto significativo en el precio de las acciones u otros valores de dicha empresa, o en las inversiones relacionadas.

«Informaciones privilegiadas» consisten em informações de uma natureza precisa que:

não estão geralmente disponíveis; estão direta ou indiretamente relacionadas com uma empresa cotada em bolsa ou com as suas ações ou outros títulos; e poderiam, se geralmente disponíveis, ter um efeito significativo na cotação das ações ou de outros títulos dessa empresa ou investimentos relacionados.

Abuso de mercado

No debemos cometer ningún abuso de mercado, lo cual incluye:

revelación indebida de información privilegiada

comerciar con acciones en función de la información privilegiada

uso indebido de información privilegiada

prácticas de manipulación de mercado

El «abuso de mercado» son aquellas conductas que dañan la integridad de los mercados financieros y la confianza del público en los valores y los instrumentos derivados. El abuso de mercado y el uso de información privilegiada (realizada por uno mismo o la incitación a que otros la usen) es ilegítimo en muchas jurisdicciones.

Para más información acerca de los tipos de conducta que pueden constituir un abuso de mercado y un uso de información privilegiada en el Reino Unido, véase nuestro Código de Comercio de Acciones.

Abuso de mercado

Não devemos cometer qualquer forma de abuso de mercado, incluindo:

divulgação imprópria de informações privilegiadas;

transação de títulos com base em informações privilegiadas;

utilização imprópria de informações privilegiadas;

envolvimento na manipulação de mercado;

«Abuso de mercado» significa uma conduta que prejudica a integridade dos mercados financeiros e a confiança do público em valores mobiliários e derivativos. O abuso de informação privilegiada e de mercado (cometer ou incentivar outros a cometê-lo) é ilegal na maioria dos países.

Para obter mais informações acerca do comportamento que pode constituir um abuso de informação privilegiada ou de mercado no Brasil, consulte o nosso Código de Negociação de Ações no Interact.

Tratamiento de la información privilegiada

Si tenemos o recibimos información que pueda constituir información privilegiada en relación con alguna empresa del Grupo que cotice en bolsa, debe desvelarla inmediatamente a nuestro Director General o Jefe de Área, o (cuando la información privilegiada surja en relación con un proyecto concreto), al Coordinador del Proyecto. En todos los demás casos, no debemos desvelar información privilegiada sin autorización específica, y solamente:

a empleados que lo necesiten para llevar a cabo su trabajo agentes o representantes de una empresa del Grupo

a quienes tengan un deber de confidencialidad y necesiten dicha información para llevar a cabo un trabajo en su nombre

Se debe ser especialmente cuidadoso en lo que respecta al tratamiento de la información privilegiada, puesto que su uso indebido podría tener como consecuencia sanciones penales, tanto en contra de la empresa del Grupo como de la persona implicada.

Si no tiene la certeza de tener en su poder información privilegiada, debe ponerse en contacto con el Secretario de British American Tobacco p.l.c. o con el de la empresa en cuestión.

Tratamento de informações privilegiadas

Se possuímos ou recebermos informações que possam ser informações privilegiadas relativas a uma empresa do Grupo negociada publicamente, devemos revelá-las imediatamente ao nosso Diretor-Geral, Diretor de departamento ou (caso as informações estejam relacionadas com um projeto específico) ao líder do projeto. Caso contrário, não devemos divulgar essa informação sem autorização específica e, em seguida, apenas a:

funcionários que exijam a execução de seus agentes de trabalho ou representantes de uma empresa do Grupo;

pessoas com um dever de confidencialidade e que necessitem dessa informação para realizar trabalhos em seu nome.

É necessário ter cuidado com o tratamento de informações privilegiadas, uma vez que a sua utilização indevida pode resultar em sanções civis ou penais para as empresas do Grupo e os indivíduos em questão.

Caso não tenha certeza se possui informações privilegiadas, entre em contato com o Secretário Geral da British American Tobacco p.l.c. ou da empresa em questão.

Comercio responsable de las acciones

No debemos comerciar con las acciones u otros valores de ninguna empresa que cotice en bolsa (pertenzca o no al Grupo), ni incentivar a otras personas para que lo hagan, mientras que tenga información privilegiada relativa a dicha empresa.

Si tiene intención de comerciar con las acciones de cualquier empresa del Grupo que cotice en bolsa y cada cierto tiempo tiene acceso a información privilegiada relativa a esa empresa, debe asegurarse de que cumple las leyes que rigen algunas transacciones en la jurisdicción pertinente y, si está sujeto a ellas, los requisitos de cualquier código de comercio de acciones emitido por dicha empresa.

Los «valores» incluyen las acciones (incluidos los recibos de depósitos otorgados por bancos estadounidenses), las opciones, los futuros sobre acciones y cualquier otro tipo de contratos derivados, deudas, unidades en organismos de inversión colectiva (p. ej., fondos), contratos financieros por diferencias, bonos, pagarés o cualquier otro tipo de inversiones cuyo valor venga determinado por el precio de dichos valores.

El término «comercio» se interpreta de forma amplia e incluye cualquier venta, adquisición o transmisión (incluido a modo de obsequio), así como los denominados spread-bets u otros contratos de márgenes u otros derivados en los que se incluyan acciones u otros valores, de forma directa o indirecta, ya sea en su nombre o en el de otra persona.

Nuestro Código de Comercio de Acciones establece las normas de aplicación relativa a los trabajadores que traten con «información privilegiada» de British American Tobacco, para los que existen restricciones adicionales en cuanto al comercio de los valores de British American Tobacco p.l.c. La ley nos obliga a mantener un listado con todas las personas en contacto con información privilegiada, quienes serán informados de su condición de manera individual.

Negociação responsável de ações

Não devemos transacionar títulos de uma empresa negociada publicamente (pertencente ou não ao Grupo) nem encorajar terceiros a fazê-lo, enquanto tiver informações privilegiadas relativas a essa empresa.

Caso você pretenda transacionar os títulos de uma empresa do Grupo negociada publicamente e ter, periodicamente, acesso a informações privilegiadas relativas a essa empresa, deve cumprir a legislação de negociação de ações local e, se aplicável, qualquer código de negociação de ações promulgado por essa empresa.

«Títulos» inclui ações (incluindo American Depository Receipts), opções, futuros e qualquer outro tipo de contrato derivativo, dívidas, unidades em organismos de investimento coletivo (por exemplo, fundos), contratos financeiros por diferença, obrigações, notas ou quaisquer outros investimentos cujo valor seja determinado pelo preço de tais valores mobiliários.

«Negociar» é definido de forma ampla e inclui qualquer venda, compra ou transferência (incluindo a título de presente), bem como apostas alargadas, contratos para as diferenças ou outros derivados que envolvam títulos em nome próprio ou de outros.

O nosso Código de Negociação de Ações estabelece as regras aplicáveis a «fontes internas» da British American Tobacco, para as quais existem restrições adicionais sobre a transação de títulos da British American Tobacco p.l.c. Estamos legalmente obrigados a manter uma lista de todas as fontes internas que serão notificadas individualmente sobre o seu estatuto.



A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Comercio nacional e internacional / Comércio nacional e internacional

Competencia y antimonopolio / Concorrência e <i>antitruste</i>	24
Marco de prevención de blanqueo de capitales y evasión fiscal / Lavagem de dinheiro e sonegação fiscal	25
Marco de prevención del comercio ilícito / Comércio ilícito	27
Sanciones / Sanções	28



Competencia y antimonopolio / Concorrência e antitruste

Creemos en la libre competencia. Las empresas del Grupo tienen que competir de manera leal y ética y dentro del marco de las leyes de defensa de la competencia aplicables (o leyes «antimonopolio»).

Acreditamos na liberdade de concorrência. As empresas do Grupo devem concorrer leal e eticamente, em conformidade com as leis da concorrência (ou «antitruste»).

Cómo afecta la ley de defensa de la competencia a nuestro negocio

Las leyes de defensa de la competencia tienen un impacto en prácticamente todos los aspectos de nuestras actividades, incluidas las ventas y exposición, nuestras relaciones con proveedores, distribuidores, clientes y competidores, nuestra negociación y redacción de contratos y a la hora de decidir la estrategia de precios y las condiciones de mercado.

La ley está unida a las condiciones de mercado, lo que afecta el modo en que se aborda un problema de competencia, como, por ejemplo:

concentración del mercado

homogeneidad de producto y diferenciación de marca; restricciones legales, tales como restricciones a la publicidad, prohibiciones de mostrar los productos en los puntos de venta y prohibiciones de fumar en edificios públicos

Como a lei da concorrência abrange a nossa empresa

A lei da concorrência tem um impacto em quase todos os aspectos das nossas atividades, incluindo vendas e exposição, nossas relações com fornecedores, distribuidores, clientes e concorrentes, nossa negociação e elaboração de contratos e os casos em que decidimos a estratégia de fixação de preços e as condições comerciais.

A lei está associada às condições do mercado, que afetarão o modo como as questões de concorrência são abordadas como, por exemplo:

concentração do mercado;

homogeneidade do produto e diferenciação das marcas; ou regulamentação, incluindo restrições à publicidade, proibição de exposições e de fumar em locais públicos.

A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: **sobc@bat.com**

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: **sobc@bat.com**

Compromiso de competencia justa

Nos comprometemos a desarrollar una competencia vigorosa de conformidad con las leyes de competencia de cada país y área económica en los que operamos.

Muchos países tienen leyes que prohíben las prácticas contrarias a la competencia. Se trata de leyes complejas que pueden variar de un país o zona económica a otra y su incumplimiento puede alcanzar graves consecuencias.

Compromisso com a concorrência leal

Estamos comprometidos com uma concorrência vigorosa e com o cumprimento da lei da concorrência em cada país e espaço econômico nos quais atuamos.

Muitos países possuem leis contra comportamentos anticoncorrençiais. Estas são complexas e variam de país para país ou de espaço econômico para espaço econômico, contudo, o incumplimento das mesmas pode ter graves consequências.

Comportamiento paralelo

El comportamiento paralelo con nuestros competidores no es anticompetitivo por sí mismo, aunque no debemos conspirar con nuestros competidores para:

fijar precios o cualquier elemento o aspecto del precio (incluyendo los recargos, descuentos, métodos de precios, condiciones de pago y el momento y los niveles o porcentajes de cambios en los precios)

fijar otras condiciones comerciales

dividir o repartirnos mercados, clientes o territorios

limitar la producción o la capacidad

influir en el resultado de un proceso de licitación pública

ponerse de acuerdo para negarse a vender o a comprar a determinadas entidades

«Acuerdo» es una noción que comprende un acuerdo escrito u oral, entendimientos o prácticas, acuerdos no vinculantes o una acción llevada a cabo con un entendimiento común, o un acuerdo indirecto gestionado por una tercera parte, como una asociación de empresas, un cliente o un proveedor.

Puede también incluir situaciones en las que los competidores simplemente comparten (de manera directa o indirecta) información con el objetivo de reducir los riesgos de competir. Por ejemplo, los competidores pueden informarse mutuamente de los incrementos de precios futuros para que cada uno de ellos pueda regular su política de precios (esto se conoce comúnmente como «práctica concertada»).

Comportamento paralelo

O comportamento paralelo com os nossos concorrentes não é, por predefinição, anticoncorrencial, contudo, não devemos compactuar com os nossos concorrentes:

na definição de preços ou qualquer elemento ou aspecto de fixação de preços (incluindo abatimentos, descontos, sobretaxas, métodos de fixação de preços, condições de pagamento ou o prazo, o nível ou a porcentagem de alterações de preços);

na definição de outros termos e condições;

na distribuição ou alocação de mercados, clientes ou territórios;

na limitação da produção ou da capacidade;

na influência do resultado de um processo de licitação vinculativo;

na aceitação de uma recusa coletiva para negociar com determinadas partes;

«Acordo» neste sentido inclui: um acordo, uma decisão ou uma prática, escritos ou orais; um acordo ou uma ação não vinculativos com um entendimento comum; ou um acordo indireto negociado por um terceiro como, por exemplo, uma associação comercial, um cliente ou um fornecedor.

Inclui igualmente situações em que os concorrentes compartilham (direta ou indiretamente) informações com vista a reduzir a concorrência. Por exemplo, os concorrentes poderão comunicar mutuamente futuros aumentos de preços, de modo a poderem coordenar as suas políticas de fixação de preços (conhecido como "prática concertada").

Reuniones con la competencia

Cualquier reunión o encuentro directo con un competidor debe ser tratado con una precaución extrema. Debemos mantener un registro cuidadoso de todo ello y abandonar una conversación si se cree que pueda ser de naturaleza anticompetitiva.

No todos los acuerdos con los competidores presentan problemas. Los contactos legítimos pueden incluir aquellos que se dan en el contexto de asociaciones de empresas, algunos intercambios de información limitada, así como iniciativas conjuntas en relación con los poderes públicos y defensa pública.

Reuniões com os concorrentes

Qualquer reunião ou diálogo direto com os nossos concorrentes deve ser tratado com cuidado extremo. Devemos manter registros meticulosos dessas situações e cessá-las caso sejam ou possam ser consideradas anticoncorrençiais.

Nem todos os acordos estabelecidos com os concorrentes são problemáticos. Um contato legítimo pode ser estabelecido no contexto de associações comerciais, de um determinado intercâmbio de informações limitadas e de iniciativas comuns relativas ao enquadramento regulamentar ou defesa ofensiva.

Información de la competencia

Solo podemos recopilar información acerca de nuestros competidores por medios legítimos y cumpliendo la ley de competencia.

La obtención de información directamente desde los competidores no está nunca justificada, salvo en circunstancias excepcionales.

La obtención de información a través de terceros (incluyendo consumidores, consultores, analistas y asociaciones de empresas) planteará a menudo problemas legales complejos que deberán abordarse de acuerdo con el asesoramiento adecuado.

Informações sobre concorrentes

Apenas podemos recolher informações acerca de nossos concorrentes por meios legítimos e legais, e em conformidade com a lei da concorrência.

A obtenção de informações sobre concorrentes diretamente destes jamais é justificável, exceto em circunstâncias muito limitadas e excepcionais.

A recolha de informações sobre concorrentes por terceiros (incluindo clientes, consultores, analistas e associações comerciais) frequentemente gera questões jurídicas locais complexas e apenas deve ser efetuada com orientações próprias.

Posición dominante

Cuando una empresa del Grupo dispone de «poder de mercado», suele tener una especial responsabilidad para proteger la competencia y no abusar de su posición.

Los conceptos de «dominio», «poder de mercado» y «abuso» varían ampliamente de una jurisdicción a otra.

Cuando una empresa del Grupo alcanza una posición de dominio en el mercado local, suele ver limitada su capacidad para adoptar prácticas tales como acuerdos en exclusiva, descuentos por fidelidad, discriminar entre clientes equivalentes, facturar precios más altos o más bajos (por debajo de su coste) o vincular diferentes productos.

Posição dominante

Quando uma empresa do Grupo possui «poder de mercado», normalmente tem uma obrigação especial de proteger a concorrência e de não abusar de sua posição.

Os conceitos de "domínio", "poder de mercado" e "abuso" variam muito de país para país.

Nos casos em que uma empresa do Grupo seja considerada dominante no respectivo mercado local, ela estará geralmente limitada à sua capacidade de optar por práticas como, por exemplo, acordos de exclusividade, descontos de fidelidade, discriminação entre clientes equivalentes, aplicação de preços excessivamente elevados ou reduzidos (inferiores ao custo) ou vendas subordinadas ou agrupadas em conjunto com diferentes produtos.

Mantenimiento del precio de reventa

Determinadas restricciones entre empresas en niveles distintos de la cadena de suministros, como el mantenimiento del precio de reventa entre un proveedor y un distribuidor o revendedor pueden dar lugar a una infracción de la ley.

Las restricciones sobre la capacidad de reventa de nuestros clientes en territorios o a ciertos grupos de clientes puede suponer un grave problema de competencia en determinadas jurisdicciones.

El mantenimiento del precio de reventa se da cuando un proveedor trata de, o lo consigue de hecho, controlar o influir (incluyendo indirectamente, mediante amenazas y/o incentivos) los precios a los que sus clientes pueden revender los productos.

Las reglas acerca del mantenimiento del precio de reventa y restricciones de reventa varían a nivel internacional. Si es relevante para su puesto de trabajo, es importante que se familiarice con las reglas aplicables en aquellos países en los que usted tiene responsabilidad.

Fixação do preço de revenda

Determinadas restrições entre as partes em diferentes níveis da cadeia de fornecimento, tais como a determinação da fixação do preço de revenda entre um fornecedor e um distribuidor ou revendedor, podem ser ilegais.

As restrições sobre a capacidade de revenda de nossos clientes a territórios ou a determinados grupos de clientes podem ser uma questão de concorrência grave em determinados países.

A fixação do preço de revenda é uma situação na qual o fornecedor pretende ou de fato controla ou influencia (incluindo indirectamente, por meio de ameaças e/ou incentivos) os preços pelos quais os seus clientes revendem os seus produtos.

As regras da política de preços impostos e as restrições de revenda variam em todo o mundo. Se isso for relevante para sua função, você deve se familiarizar com as regras aplicáveis nos países pelos quais é responsável.

Fusiones y adquisiciones

Cuando las empresas del Grupo se vean involucradas en fusiones y adquisiciones podrá requerirse que se notifique la operación en uno o más países del mundo.

La obligación de notificar la operación variará de una jurisdicción a otra, pero deberá ser consultada en un amplio conjunto de circunstancias, incluyendo fusiones, adquisiciones (ya sea adquisición de activos o de acciones) y empresas conjuntas.

Fusões e aquisições

Nos casos em que as empresas do Grupo estão envolvidas em fusões e aquisições, poderá ser necessário realizar registros obrigatórios num ou mais países.

As obrigações de registro variam de país para país, porém, devem ser sempre verificadas no contexto de fusões, aquisições (de ativos ou ações) e *joint ventures*.

Solicitar asesoramiento de especialistas

Si estamos involucrados en actividades comerciales donde las leyes de competencia cobran especial importancia, debemos acatar las pautas regionales, de la zona o del mercado para dar validez a la política del Grupo y a la ley competente, así como consultarlo con nuestro abogado de LEX local.

No debemos asumir que las leyes de defensa de la competencia no se aplican porque no existan leyes de defensa de la competencia en una determinada jurisdicción. Muchos países, como EE. UU. y otros pertenecientes a la UE, aplican su legislación de competencia extraterritorialmente (donde dichas conductas o acuerdos tienen sus efectos).

Procura de aconselhamento especializado

Caso estejamos envolvidos em atividades empresariais em que a lei da concorrência possa ser relevante, devemos cumprir as orientações regionais, locais ou de mercado que efetivam a política do Grupo e a legislação nesta área, bem como consultar o nosso Consultor LEX local.

Não devemos assumir que a lei da concorrência não será aplicável apenas porque não existe qualquer lei em vigor localmente. Muitos países, tais como os EUA e na UE, aplicam as suas leis de concorrência extraterritorialmente (nos casos onde o comportamento ocorra e tenha efeito).

Marco de prevención de blanqueo de capitales y evasión fiscal / Lavagem de dinheiro e sonegação fiscal

El lavado de dinero supone ocultar o convertir fondos o propiedades ilegales o hacer que parezcan legales. Incluye la posesión de, o cualquier tipo de relación con, los beneficios obtenidos por una actividad criminal. No debemos formar parte de ello. La evasión fiscal se refiere al engaño deliberado o deshonesto hacia el erario público o la evasión fraudulenta de impuestos en cualquier jurisdicción.

A lavagem de dinheiro é a ocultação ou conversão de fundos ou de propriedades ilegais, fazendo-os parecer legais. A lavagem de dinheiro envolve a posse ou o tratamento de produtos de crimes. Não devemos compactuar com isso.

Sonegação fiscal significa enganar deliberada o desonestamente a receita pública o escapar fraudulentamente de impostos em qualquer jurisdição.

Debemos estar alerta ante situaciones que puedan levantar nuestras sospechas, entre otras:

- pagos en divisas que no son de facturación, efectivo o equivalentes de efectivo
- pagos múltiples de distintos orígenes en el desembolso de una sola factura u otros métodos de pago inusuales
- pagos efectuados desde una cuenta o a una cuenta distinta de la utilizada habitualmente en la relación comercial
- solicitudes de sobrepago o de restitución tras un sobrepago
- pagos con o a través de (o solicitudes de suministro de nuestros productos a) terceros no relacionados o sociedades ficticias o inactivas
- pagos o envíos con, a través de o a empresas o individuos con sede o residencia o que operen en países con reputación de paraísos fiscales, o a cuentas bancarias de dichos países
- solicitudes de envío de nuestros productos a lugares inusuales, de empleo de una ruta de envío inusual o de importación y exportación de los mismos productos
- provisión de información falsa, como precios erróneos, descripciones equivocadas de los bienes o servicios que ofrecemos, impuestos pagaderos distorsionados o discrepancias en documentos de envío y facturación
- falta de una respuesta adecuada (por parte de clientes y proveedores) a cualquier cuestión sobre diligencias debidas planteada, incluida la información sobre registros fiscales
- sospechas de que los socios comerciales están implicados en actividades criminales como la evasión fiscal
- Fusiones y Adquisiciones u otras estructuras transaccionales anómalamente complejas sin justificación comercial clara o resultados o debida diligencia en los resultados de Fusiones y Adquisiciones

Devemos estar atentos a situações que levanten suspeitas, incluindo:

- pagamentos em moedas não mencionadas nas faturas, ou em dinheiro ou equivalentes;
- pagamentos de várias fontes para liquidar uma única fatura ou outros métodos de pagamentos incomuns;
- pagamentos de ou para uma conta que não corresponda a uma conta da relação comercial normal;
- pedidos de pagamento em excesso ou reembolso após um pagamento em excesso;
- pagamentos por, através ou para (ou solicitações de fornecimento de nossos produtos) a terceiros não relacionados ou empresas de fachada/prateleira;
- pagamentos ou remessas por, através ou para empresas ou indivíduos estabelecidos, residentes ou operando em países que têm a reputação de serem "paraísos fiscais" ou para contas bancárias nesses países;
- solicitações para entregar nossos produtos em um local incomum, adotar uma rota de remessa incomum ou importar e exportar os mesmos produtos;
- relatórios falsos, tais como: declarações falsas de preços; bens ou serviços que fornecemos descritos incorretamente, contendo declarações falsas de impostos a pagar; ou discrepâncias nos documentos de remessa e fatura;
- falha por (clientes e fornecedores) em fornecer respostas apropriadas a quaisquer questões de diligência devida levantadas, incluindo detalhes de registro fiscal;
- suspeita de que os parceiros comerciais estejam envolvidos em atividades criminosas, incluindo sonegação fiscal; e

fusões e aquisições extraordinariamente complexas ou outras estruturas de transação sem uma justificativa comercial clara ou resultados de diligência devida.

No aprobamos ningún tipo de relación con, los beneficios obtenidos por una actividad criminal

Nunca deberemos:

- participar en ninguna transacción en la que se sepa o se sospeche que se incluyen ingresos procedentes de una actividad ilegal (incluida la evasión fiscal) o
- vernos implicados directa o indirectamente a sabiendas en ninguna actividad de blanqueo de capitales
- Debemos garantizar que nuestras actividades no contravengan involuntariamente ninguna legislación pertinente en materia de blanqueo de capitales e impuestos.

La mayor parte de las jurisdicciones imponen leyes que tipifican como delito la participación en actividades de las que se sabe, se sospecha o hay razones para sospechar que derivan del blanqueo de capitales.

La violación de las leyes relativas al blanqueo de capitales y los impuestos puede ocasionar una responsabilidad corporativa y tener consecuencias personales para los individuos.

Ausência de envolvimento no tratamento dos produtos de crimes

Não devemos:

- nos envolver em qualquer transação que sabemos ou suspeitamos que envolva os produtos de crimes (incluindo sonegação fiscal) ou;
- de outro modo estar, conscientemente, envolvidos de modo direto ou indireto em atividades de lavagem de dinheiro.

Devemos igualmente garantir que as nossas atividades não violam inadvertidamente as legislações fiscal e contra a lavagem de dinheiro.

Na maior parte das jurisdições, é crime o envolvimento de uma pessoa ou empresa em transações que envolvam ativos que saiba ou suspeite ser produto de atividades criminosas.

A violação das leis contra lavagem de dinheiro e tributação pode resultar em responsabilidade corporativa e consequências pessoais para os indivíduos.

Rechazar o aceptar grandes cantidades de dinero

Debemos negarnos a aceptar (o notificar) las siguientes sumas de dinero en efectivo.

Las empresas del Grupo no deben aceptar pagos en metálico superiores a 10 000 € (o a su equivalente en cualquier moneda alternativa) en la UE en una sola transacción o en una serie de transacciones vinculadas.

Las empresas del Grupo en EE. UU. (o fuera de EE. UU., cuando participen en transacciones relacionadas con EE. UU.) no deben aceptar pagos en metálico superiores a 10 000 \$ (o a su equivalente en cualquier moneda alternativa) en una sola transacción o en una serie de transacciones vinculadas.

Las empresas del Grupo ubicadas fuera de la UE deben evitar la aceptación de pagos en metálico cuando la suma en cuestión sea sustancial.

Recusa de aceitar grandes quantias de dinheiro

Devemos nos recusar a aceitar - ou reportar - os seguintes valores em dinheiro.

As empresas do Grupo na UE não devem aceitar pagamentos em dinheiro superiores a 10.000 € (ou equivalente) em qualquer transação única ou numa série de transações conexas.

As empresas do Grupo nos EUA (ou fora dos EUA quando envolvidas numa transação relacionada com os EUA) não devem aceitar pagamentos em dinheiro superiores a \$10.000 (ou equivalente) em qualquer transação única ou numa série de transações conexas.

As empresas do Grupo fora da UE devem igualmente evitar aceitar pagamentos substanciais em dinheiro.

Minimizar el riesgo de implicación e informar de actividades sospechosas

Debemos contar con procedimientos efectivos para:

- minimizar el riesgo de participación involuntaria en transacciones relacionadas con los productos del delito, incluida la supervisión de los flujos de dinero ilícito y otras señales de advertencia de blanqueo de capitales/ financiación del terrorismo
- detectar y evitar el blanqueo de capitales por parte de empleados, responsables, directivos, agentes, clientes y proveedores
- respaldar a los empleados en la identificación de circunstancias que deben dar lugar a la sospecha de una actividad de blanqueo de capitales
- presentar los informes necesarios en relación con las obligaciones de blanqueo de capitales a las autoridades competentes

Las empresas del Grupo deberán asegurarse de que sus procedimientos de aprobación de clientes y proveedores («conocer a los clientes», «conocer a los proveedores», incluido el Procedimiento antisoborno y anticorrupción para terceros) sean adecuados, estén basados en los riesgos y les permitan asegurarse, en la medida de lo posible, de que los clientes y proveedores no están involucrados en ninguna actividad delictiva.

Debemos remitir con prontitud las transacciones o actividades sospechosas de un cliente u otro actor con el que tengamos tratos al director general o al jefe de Área y al abogado de LEX local.


Minimização do risco de envolvimento e de comunicação de atividade suspeita

Devemos possuir procedimentos eficazes para:

- minimizar o risco de participação inadvertida em transações envolvendo produtos de crime, incluindo monitoramento de fluxos ilícitos de dinheiro e outros sinais de lavagem de dinheiro/financiamento de terrorismo;
- detectar e prevenir lavagem de dinheiro por colaboradores, executivos, diretores, agentes, clientes e fornecedores;
- apoiar os empregados na identificação de situações que deveriam dar origem à suspeita de lavagem de dinheiro;
- apresentar os relatórios necessários relacionados às obrigações de lavagem de dinheiro às autoridades competentes.

As empresas do grupo devem garantir que seus procedimentos de aprovação de clientes e fornecedores («conheça seu cliente», («conheça seu fornecedor», incluindo o Procedimento ABAC de Terceiros, sejam adequados, baseados em riscos e garantir, tanto quanto possível, que clientes e fornecedores não estejam envolvidos em qualquer atividade criminosas.

Devemos comunicar imediatamente transações ou atividades suspeitas por parte de qualquer cliente ou outro terceiro ao nosso Diretor-Geral ou Diretor de departamento e ao Consultor LEX local.



A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Gerência Senior
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Marco de prevención de blanqueo de capitales y evasión fiscal continuación / Lavagem de dinheiro e sonegação fiscal continuação

Ausencia de participación en la evasión fiscal o de facilitación de la evasión fiscal

Nunca deberemos:

evadir el pago de impuestos o facilitar la evasión fiscal a otra persona (incluidas otras entidades del Grupo);
ayudar a alguien del que sabemos o sospechamos que está implicado en la evasión fiscal

Tenemos que:

conocer, y cumplir en su totalidad, todas las leyes tributarias en las jurisdicciones donde trabajemos;
tener en cuenta y pagar todos los impuestos debidamente justificados

La evasión fiscal constituye un crimen para cualquier empresa o individuo. El pago inadecuado de impuestos puede constituir el producto del delito.

Los contribuyentes tienen formas legítimas de reducir su carga tributaria que no suponen una forma de evasión fiscal. Sin embargo, es importante distinguir entre la planificación fiscal legítima y la evasión fiscal, algo que puede resultar difícil en ocasiones. Si tiene dudas sobre las diferencias que existen entre la planificación fiscal y la evasión fiscal, puede consultar a su abogado de LEX.

Nenhum envolvimento na sonegação fiscal ou na facilitação da evasão fiscal

Não devemos:

sonegar impostos ou facilitar a sonegação fiscal por outra pessoa (incluindo outra entidade do Grupo);
prestar qualquer assistência a alguém que conhecemos ou que suspeitamos estar envolvido em sonegação fiscal.

Nós devemos:

conhecer e cumprir plenamente todas as leis tributárias nas jurisdições em que operamos;
contabilizar e pagar todos os impostos devidos.

É crime para qualquer empresa ou indivíduo sonegar impostos. O dinheiro não pago adequadamente em impostos pode constituir o produto do crime.

Às vezes, existem maneiras legítimas de os contribuintes reduzirem sua carga tributária que não constituem formas de sonegação fiscal. No entanto, é importante distinguir entre planejamento tributário legítimo e sonegação fiscal, o que pode ser difícil às vezes. Em caso de dúvida sobre a diferença entre planejamento tributário e sonegação fiscal, procure aconselhamento do seu Consultor LEX.

Mantener controles para evitar la evasión fiscal

Las empresas del Grupo deben mantener controles para evitar el riesgo de que nuestros empleados o socios comerciales puedan facilitar la evasión fiscal de otra persona o empresa. Estos controles deben incluir:

cláusulas de cumplimiento tributario y no facilitación de la evasión fiscal en los contratos con terceros cuando corresponda

la realización y la provisión de una formación y una asistencia adecuadas al personal encargado de la gestión de las relaciones con terceros o de nuestras propias obligaciones fiscales

la investigación y, si es necesario, la suspensión o el despido de los empleados o terceros de los que haya sospechas de evasión fiscal o facilitación de la evasión fiscal

Si sospecha que un agente, contratista, cliente o proveedor está evadiendo impuestos o facilitando la evasión de impuestos, comuníquese de inmediato a su abogado de LEX local.

Manter controles para evitar a facilitação da sonegação fiscal

As empresas do grupo devem manter controles para evitar o risco de que nossos colaboradores ou parceiros de negócios possam facilitar a sonegação fiscal por outra pessoa ou empresa. Esses controles devem incluir:

cumprimento tributário e não facilitação de cláusulas de sonegação fiscal em contratos com terceiros, quando apropriado;

conduzir e fornecer treinamento e suporte adequados aos colaboradores que gerenciam relacionamentos com terceiros e/ou nossas próprias obrigações fiscais; e

o investigar e, se necessário suspender e/ou demitir funcionários e terceiros suspeitos de evasão ou facilitação de evasão.

Se você suspeitar que um agente, contratado, cliente ou fornecedor está sonegando impostos ou facilitando a sonegação de impostos, notifique seu Consultor LEX local imediatamente.

Concienciación y conformidad con medidas antiterroristas

Debemos asegurarnos de que no colaboramos a sabiendas en la financiación de actividades terroristas y de que nuestras actividades no contravienen involuntariamente ninguna medida antiterrorista de relevancia

Los controles internos de las empresas del Grupo deben incluir unas comprobaciones que garanticen que no tengan tratos con ninguna entidad, organización o individuo incluido, por conocerse o sospecharse de que se trata de una asociación terrorista, en cualquier lista de aplicación publicada por una organización gubernamental o intergubernamental.

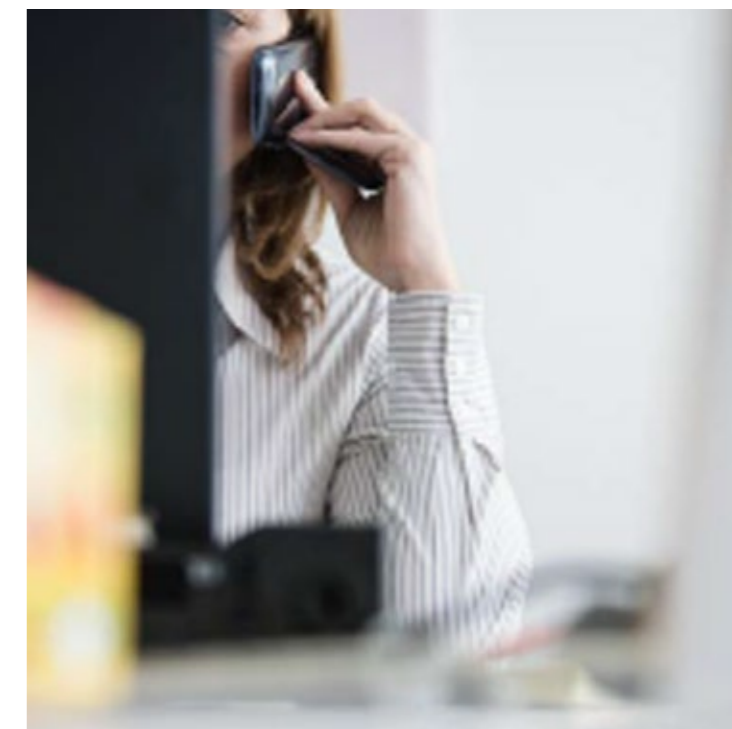
Los grupos terroristas utilizan cada vez más negocios legítimos para generar ingresos para sus redes y actividades y para mover fondos ilícitos de formas alternativas. Corremos el riesgo de vulnerar involuntariamente las medidas adoptadas en contra de la financiación del terrorismo al comerciar con dichos negocios, organizaciones o individuos.

Conhecimento e cumprimento de medidas antiterroristas relevantes

Devemos garantir que não ajudamos, conscientemente, a financiar ou a apoiar atividades terroristas e que as nossas atividades não violem inadvertidamente quaisquer medidas de financiamento antiterrorista relevantes.

Os controles internos das empresas do Grupo devem incluir verificações para garantir que não negociam com qualquer entidade, organização ou indivíduo proibido por um governo ou uma entidade internacional devido a ligações terroristas conhecidas ou suspeitas.

Os grupos terroristas podem tentar utilizar empresas legítimas, desde estabelecimentos de varejo ou empresas de serviços financeiros, para financiar as suas redes ou movimentar fundos ilícitos. Arriscamos violar inadvertidamente medidas de financiamento antiterrorista caso negociemos com tais empresas, organizações ou indivíduos.



A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Marco de prevención del comercio ilícito / Comércio ilícito

El comercio ilícito, en el que se incluyen productos de contrabando o falsificados, daña a nuestro negocio. Debemos hacer todo lo posible para frenarlo.

O comércio ilícito de produtos de contrabando ou de falsificação prejudica a nossa empresa. Devemos fazer tudo ao nosso alcance para o evitar.

No debemos participar y respaldar el comercio ilegal de nuestros productos

Debemos asegurarnos de que:

no participamos a sabiendas en el comercio ilegítimo de los productos del Grupo nuestras prácticas comerciales están destinadas a respaldar únicamente el comercio legítimo de los productos del Grupo colaboramos activamente con las autoridades en cualquier investigación de tráfico ilícito

El comercio ilícito de tabaco produce un impacto negativo en la sociedad. Dicho comercio priva a los gobiernos de ingresos, promueve la criminalidad, confunde a los consumidores para que compren productos de dudosa calidad, perjudica la regulación del comercio legítimo y obstaculiza los esfuerzos para impedir la venta a menores.

Asimismo, perjudica nuestro negocio, devalúa nuestras marcas y nuestra inversión en operaciones y redes de distribución locales.

Los elevados impuestos, los diferenciales fiscales, los escasos controles fronterizos y la falta de ejecución permiten que aflore el comercio ilícito. No obstante, respaldamos a los gobiernos y reguladores en la lucha por combatir estas cuestiones en todas sus formas.

Ausência de envolvimento ou apoio de comércio ilícito dos nossos produtos

Devemos garantir que:

não nos envolvemos, conscientemente, no comércio ilegal dos produtos do Grupo;
as nossas práticas comerciais apenas apoiam o comércio legítimo dos produtos do Grupo;
colaboramos proativamente com as autoridades em qualquer investigação de comércio ilícito.

O comércio ilícito de tabaco tem um impacto negativo na sociedade. Ele priva os governos de receitas, fomenta o crime, induz os consumidores à compra de produtos de má qualidade, compromete a regulamentação do comércio legítimo e torna mais difícil impedir as vendas dos produtos a menores.

Além disso, prejudica a nossa empresa, desvaloriza as nossas marcas e o nosso investimento em operações e distribuição locais.

As elevadas taxas do imposto especial de consumo, as taxas diferenciadas, os controles de fronteira menos rigorosos e a aplicação deficiente da legislação contribuem para o comércio ilícito. No entanto, apoiamos plenamente os governos e os reguladores no sentido de eliminarem o comércio ilícito em qualquer uma das suas formas.

Mantenimiento de controles para prevenir el comercio ilícito de nuestros productos

Debemos mantener ciertos controles para impedir que nuestros productos sean desviados a canales ilícitos. Estos controles deben incluir:

implementar el Procedimiento de cumplimiento de la cadena de suministro, «conocer a los clientes» y «conocer a los proveedores», incluyendo el Procedimiento antisoborno y anticorrupción para terceros y cualquier otro pertinente unas medidas que garanticen que los suministros dirigidos a los mercados coincidan con la demanda legítima

unos procedimientos de investigación, suspensión o cancelación de las relaciones con los clientes o proveedores de los que se sospeche que participan de forma irresponsable en actividades de comercio ilícito

Los procedimientos para «conocer a los clientes» y «conocer a los proveedores», entre los que se incluyen el Procedimiento antisoborno y anticorrupción para terceros y el Procedimiento de cumplimiento de la cadena de suministro, son importantes. Son necesarios para garantizar que los productos del Grupo solo se venden a clientes reputados o que solo son producidos por proveedores reputados y en las cantidades necesarias para cumplir sus necesidades comerciales legítimas.

Debemos dejar clara nuestra postura a nuestros clientes y proveedores acerca del comercio ilícito. Cuando sea posible, debemos estipular un derecho contractual de suspensión o cancelación del suministro a los clientes y proveedores que se piense que estén implicados, a sabiendas o de forma irresponsable, en actividades de comercio ilícito.

Si sospecha que algún producto del Grupo ha entrado en los canales de comercio ilícito, deberá notificarlo de inmediato a su abogado de LEX local.

Manutenção de controles para impedir o comércio ilícito dos nossos produtos

Devemos manter controles para impedir que os nossos produtos sejam desviados para canais de comércio ilícito. Esses controles devem incluir:

controles “conheça seu cliente” e “conheça seu fornecedor”, incluindo os estabelecidos no Procedimento de conformidade da cadeia de suprimentos, no Procedimento de terceiros da ABAC e quaisquer outros relevantes;

medidas para garantir que o fornecimento aos mercados reflète a demanda legítima, incluindo os controles estabelecidos no Procedimento de conformidade da cadeia de suprimentos; procedimentos para investigar, suspender e cessar relações com clientes ou fornecedores suspeitos de envolvimento em comércio ilícito.

Os procedimentos «conheça o seu cliente» e «conheça o seu fornecedor», incluindo o Procedimento de Terceiros ABAC e os Procedimento de conformidade da cadeia de fornecimento são importantes. Eles são necessários para garantir que os produtos do Grupo apenas são vendidos a clientes de boa reputação, fabricados utilizando fornecedores de boa reputação e em quantidades que refletem a demanda legítima.

Devemos deixar bem clara, para os nossos clientes e fornecedores, a nossa posição relativamente ao comércio ilícito. Sempre que possível, devemos obter direitos contratuais para investigar, suspender e cessar as nossas relações com eles se considerarmos que estão envolvidos, consciente ou inconscientemente, no comércio ilícito.

Caso suspeite que os produtos do Grupo entraram em canais de comércio ilícito, informe imediatamente o seu Consultor LEX local.

Seguimiento y valoración del comercio ilícito en nuestros mercados


Las empresas del Grupo deben ser capaces de llevar a cabo el seguimiento del segmento ilícito de su mercado o mercados nacionales, así como de evaluar en qué medida puede haber productos del Grupo incluidos en ese segmento o productos que sean desviados a otros mercados.

Nuestros procedimientos podrán requerir que se tomen acciones específicas para evaluar el nivel y la naturaleza del comercio ilícito en un mercado concreto y adoptar planes para afrontarlo.

Monitoramento e avaliação de comércio ilícito nos nossos mercados

As empresas do Grupo devem possuir a capacidade de monitorar regularmente o comércio ilícito em seus mercados internos e de avaliar até que ponto os produtos do Grupo são vendidos de modo ilegal ou desviados para outros mercados.

Os nossos procedimentos exigem que sejam tomadas medidas específicas para avaliar o nível e a natureza do comércio ilícito num determinado mercado e para desenvolver planos para o abordar. Para obter mais informações, consulte as páginas sobre AIT no Interact.



A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Sanciones / Sanções

Nos comprometemos a garantizar que nuestro negocio se desarrolla de conformidad con todos los regímenes sancionadores y que no participamos con ninguna entidad sancionada.

Estamos comprometidos em garantir que nossa atividade é realizada em conformidade com todos os regimes de sanções legais e que não nos envolvemos com quaisquer partes sancionadas.

Las sanciones incluyen las prohibiciones o restricciones a:

- las exportaciones o reexportaciones a un país sancionado
- las importaciones de bienes procedentes de un país sancionado o los acuerdos sobre dichos bienes
- los viajes a un país sancionado o desde el mismo
- las nuevas inversiones y otros acuerdos en un país sancionado o con personas designadas u organizaciones
- poner fondos y recursos a disposición de personas u organizaciones designadas
- la transmisión de software, datos técnicos o tecnología restringidos a través del correo electrónico, de descargas o de visitas a países sancionados
- el respaldo a actividades de boicot

As sanções incluem proibições ou restrições:

- nas exportações e reexportações para um país sancionado;
- nas importações de um país sancionado ou nos negócios de propriedade com origem no mesmo;
- nas viagens de e para um país sancionado;
- nos investimentos e em outros negócios num país sancionado ou com partes designadas;
- na disponibilização de fundos ou recursos a partes designadas;
- o na transferência de software, de dados técnicos ou de tecnologia restritos por meio de e-mail, download ou visita a um país sancionado;
- no apoio de atividades de boicote.

Concienciación y conformidad con las sanciones

Debemos tener conocimiento y actuar de conformidad con todos los regímenes sancionadores que afectan a nuestro negocio. Debemos asegurarnos de:

- no suministrar nuestros productos, ni permitir que estos se suministren, a ninguna persona
- no adquirir productos de ninguna persona
- no tratar de otra manera con ninguna persona o propiedad, en contravención de ninguna sanción legítima, embargo de comercio, control de la exportación u otra restricción comercial aplicable

Cada país, así como las organizaciones supranacionales, como las Naciones Unidas y la UE, puede imponer sanciones.

Algunos regímenes sancionadores pueden ser de aplicación tanto a personas de nacionalidad estadounidense (con independencia de dónde se encuentren) como al uso de divisas estadounidenses para el pago y a las exportaciones o reexportaciones de productos de origen estadounidense y de productos con contenidos de origen estadounidense (sea o no la entidad que administra el producto de nacionalidad estadounidense).

El incumplimiento de las sanciones puede conllevar penalizaciones graves, entre ellas multas, cancelaciones de licencias de exportación e incluso el encarcelamiento.

Conhecimento e cumprimento de sanções

Devemos ter conhecimento de todos os regimes de sanções legais que abrangem a nossa empresa. Devemos garantir que nunca:

- fornecemos os nossos produtos, ou permitiremos que os nossos produtos sejam fornecidos, a qualquer pessoa;
- compramos produtos de uma pessoa qualquer ou;
- o de outro modo, negociamos com qualquer pessoa ou organismo;

em violação de qualquer sanção, embargo comercial, controle de exportações ou outra restrição comercial aplicáveis.

As sanções podem ser aplicadas por determinados países ou por organismos supranacionais, tais como a ONU ou a UE.

Alguns regimes de sanções se aplicam a pessoas norteamericanas (onde quer que estejam localizadas), à utilização de moeda americana para pagamentos de exportações/ reexportações de produtos originários dos EUA e de produtos com conteúdo originário dos EUA (independentemente de a entidade responsável pela sua manipulação ser ou não norte-americana).

As sanções por violação implicam penalidades graves, incluindo multas, perda de licenças de exportação e prisão.

Reducir el riesgo de incumplimiento

Los controles internos de las empresas del Grupo deben minimizar el riesgo de incumplimiento de sanciones y proporcionar formación y respaldo a sus empleados para asegurarse de que los entienden y los implementan de forma efectiva, especialmente si su trabajo conlleva la realización de transferencias internacionales o suministro y compra de productos, tecnología o servicios a través de fronteras internacionales.

Las sanciones no solo se imponen a países con restricciones económicas, comerciales o diplomáticas. Son cada vez más las que se dirigen a particulares o grupos y a las empresas u organizaciones asociadas con ellos.

La lista de países prohibidos y particulares suele cambiar con frecuencia. Si nuestro trabajo supone la venta o el envío de productos, tecnologías o servicios a través de fronteras internacionales, debe asegurarse de mantenerse al día de las normas de aplicación.

Asimismo, debemos avisar de inmediato a nuestro abogado de LEX local si recibimos cualquier comunicación de sanción o solicitud de algún organismo oficial o socio comercial. Para más información, véase el Procedimiento de cumplimiento de sanciones.

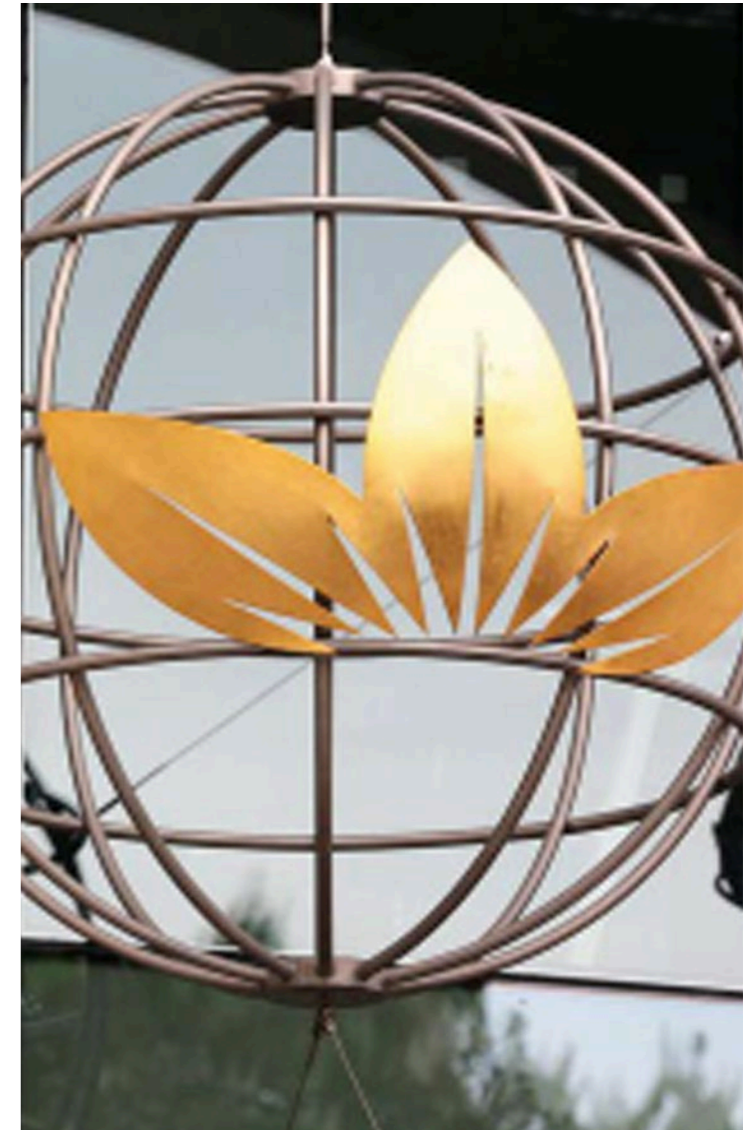
Minimização do risco de violação

Os controles internos das empresas do Grupo devem minimizar o risco de sanções por violação e fornecer treinamento e apoio para garantir que os empregados as compreendam e as implementam eficazmente, em particular nos casos em que o seu trabalho envolve transferências financeiras internacionais ou o fornecimento ou a compra transfronteira de produtos, tecnologias ou serviços.

As sanções já não visam apenas países inteiros com restrições económicas, comerciais ou diplomáticas. Cada vez mais temos também como objetivo indivíduos ou grupos designados e as empresas ou organizações a si associadas.

A lista dos países proibidos e das pessoas designadas é frequentemente alterada. Caso o nosso trabalho envolva a venda ou a expedição de produtos, tecnologias ou serviços através de fronteiras internacionais, devemos nos manter atualizados no que diz respeito às regras.

Devemos igualmente informar imediatamente o nosso Consultor LEX local se recebermos quaisquer comunicações ou pedidos relacionados com sanções de entidades oficiais ou de nossos parceiros comerciais. Para mais informações, consulte o Procedimento de Cumprimento de Sanções no Interact.



A quién dirigirse para hablar

- Su superior directo
- La alta dirección
- Su abogado de LEX local
- El responsable de Cumplimiento: sobc@bat.com

Com quem falar

- Seu gerente direto
- Seu Consultor LEX local
- Head of Compliance: sobc@bat.com

Para más información

Póngase en contacto con:
Responsable de Cumplimiento (sobc@bat.com)
Globe House
4 Temple Place
Londres
WC2R 2PG
Reino Unido
Tel: (0)207 845 1978

Para mais informações

Entre em contato com:
Head de Compliance (sobc@bat.com)
Globe House
4 Temple Place
Londres
WC2R 2PG
Reino Unido
Tel: +44 (0) 207 845 1000
Fax: +44 (0) 207 845 2189